Fiódor Dostoievski

Crimen y castigo

el manga

la otra h

Fiódor Dostoievski

crimen y castigo

el manga

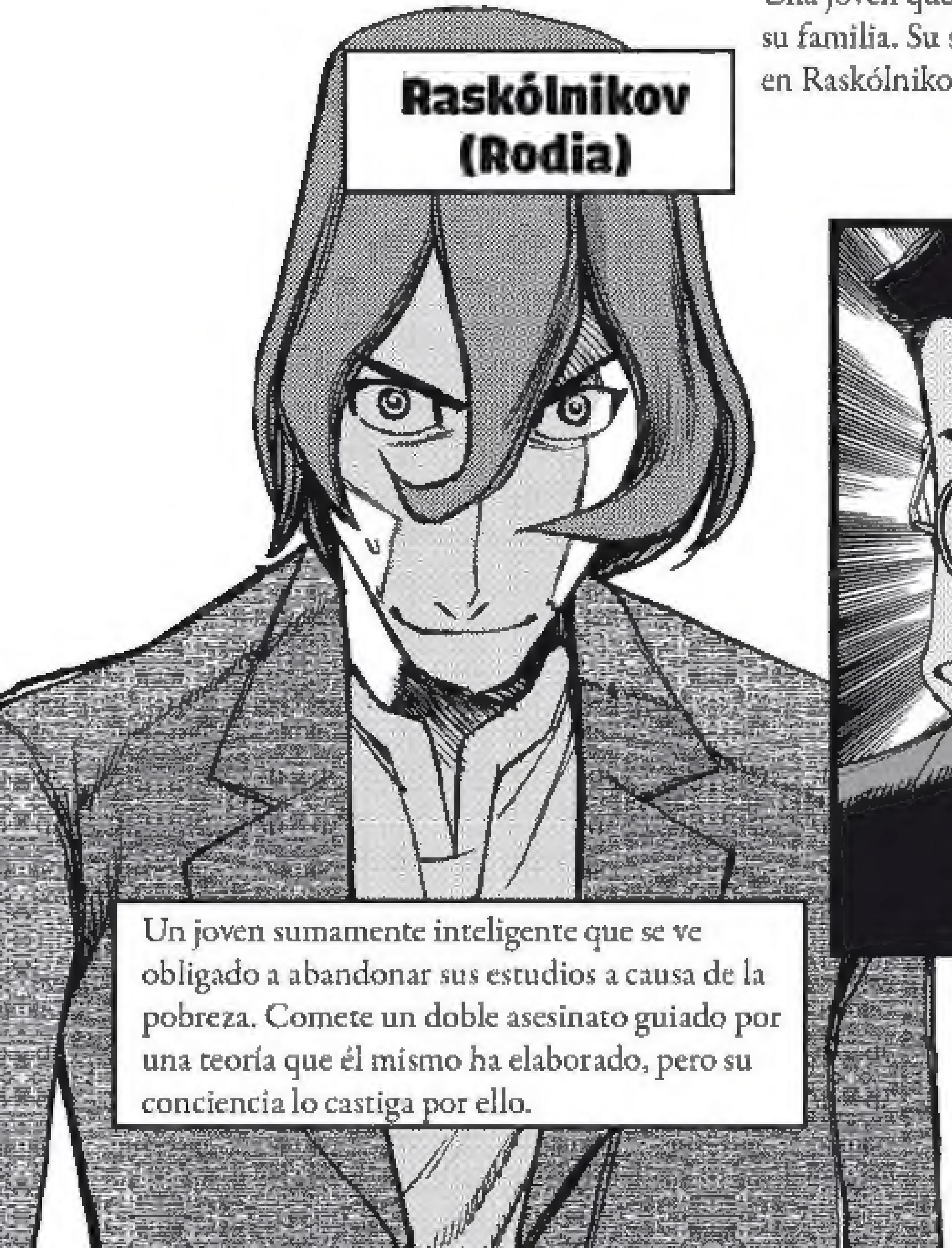
la otra h

Personajes principales

Crimen y castigo

Sonia

Una joven que se prostituye para mantener a su familia. Su sacrificio tiene un gran efecto en Raskólnikov.



Raskólnikov (Rodia)

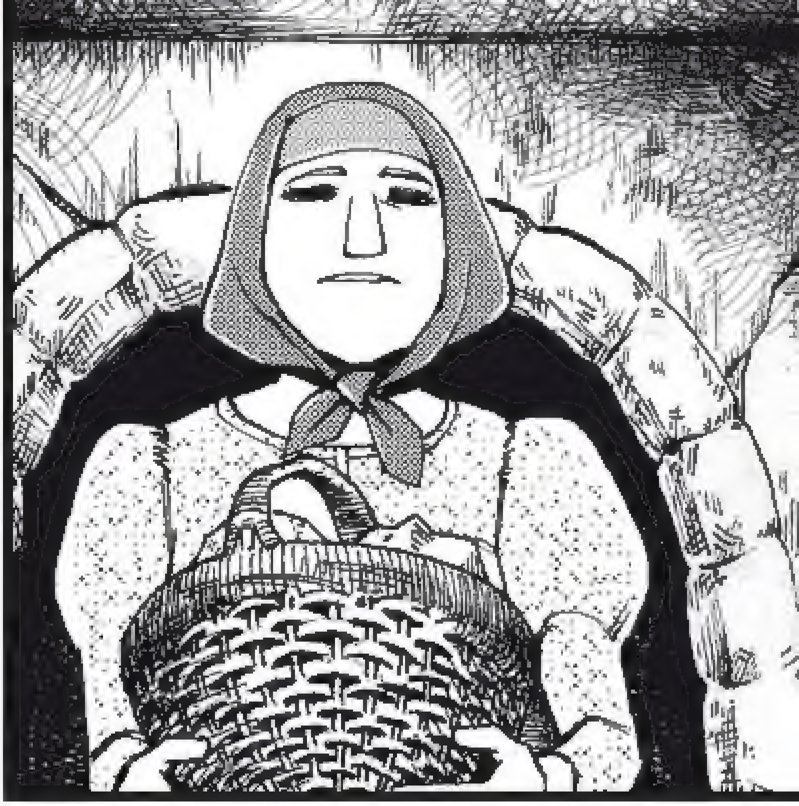
Un joven sumamente inteligente que se ve obligado a abandonar sus estudios a causa de la pobreza. Comete un doble asesinato guiado por una teoría que él mismo ha elaborado, pero su conciencia lo castiga por ello.

Porfiri

Juez instructor del asesinato de Aliona Ivánovna. Es pariente de Razúmijin.

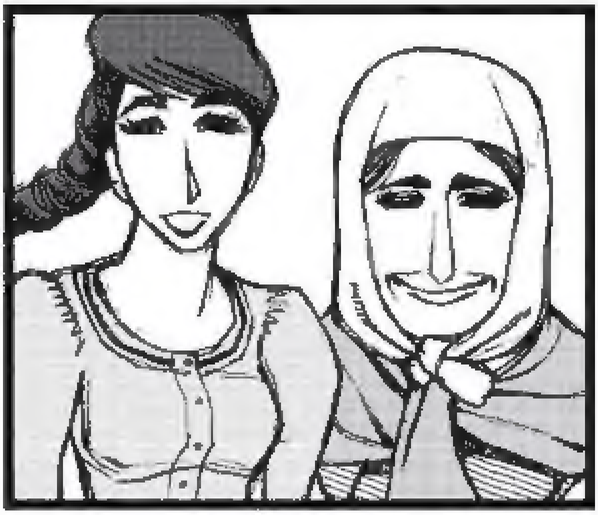
Aliona Ivánovna

Una vieja usurera que regenta una casa de empeños. Ha hecho negocios con Raskólnikov.



Lizabeta Ivánovna

Hermana pequeña de Aliona. Raskólnikov la asesina por sorprenderlo cometiendo el crimen.



Puljeria y Dunia

La madre y la hermana del protagonista.

Luzhin

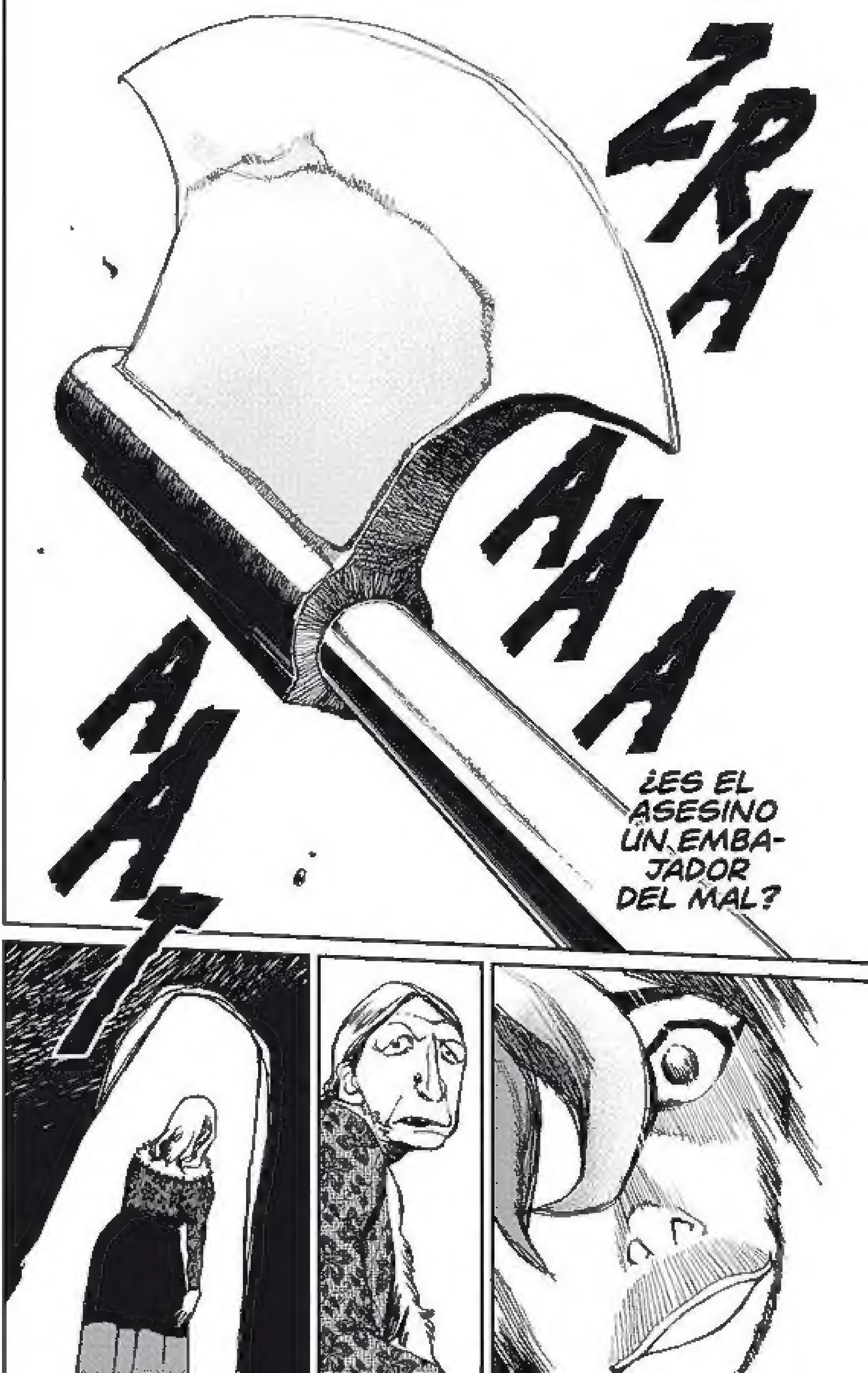
Nikolai

Razúmijin

Compañero de estudios de Raskólnikov. Es un buen chico que se preocupa por sus amigos.

Svidrigáilov

Un hombre rico y degenerado. Viaja a San Petersburgo para encontrar a Dunia.


ZRRAAAAAAAAAM
¿ES EL ASESINO UN EMBAJADOR DEL MAL?

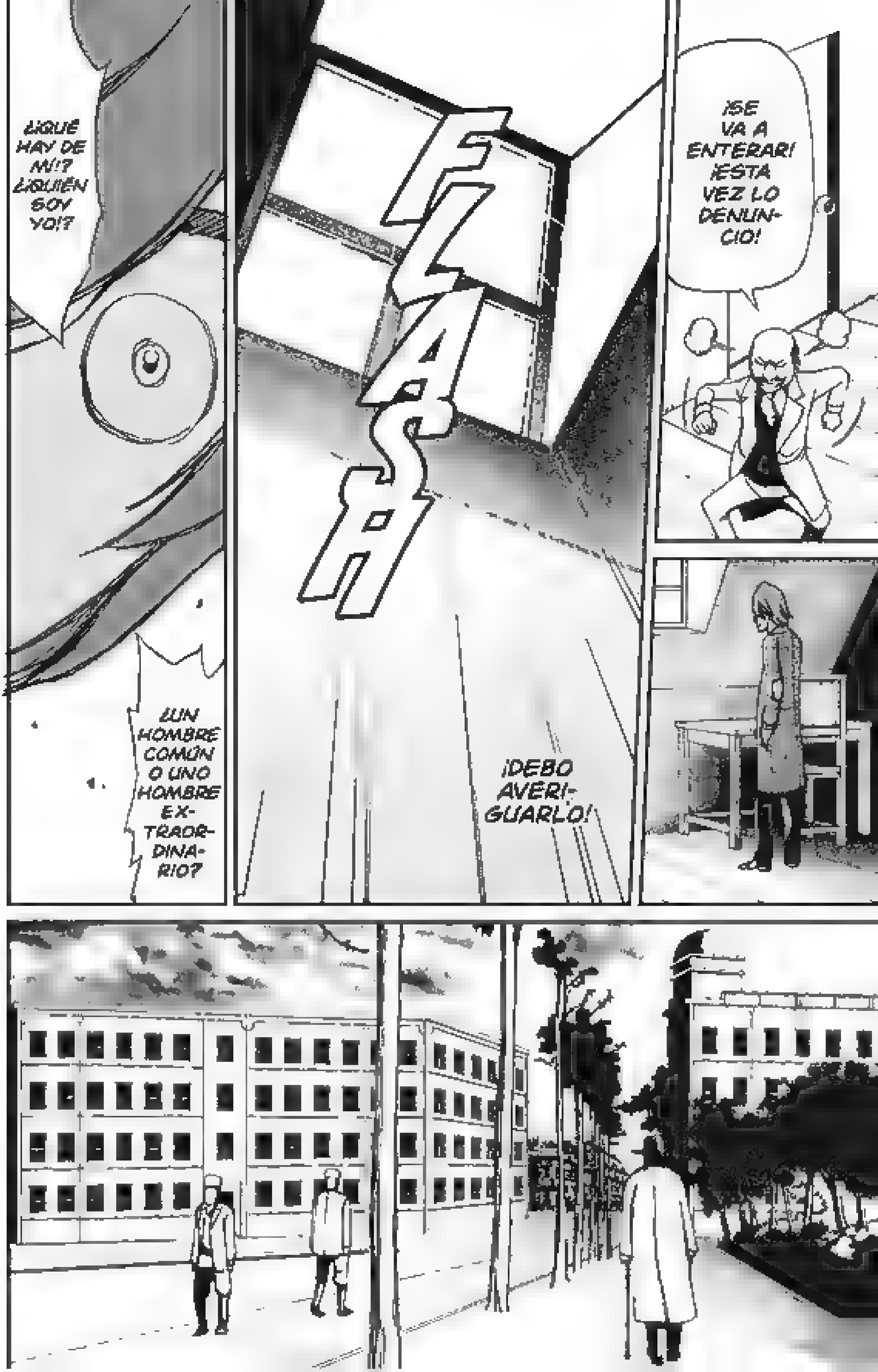
Crimen y castigo
¿Lo puede perdonarse su fatal acción si la comete en nombre de la justicia?

SAN PETERSBURGO
Санкт-Петербург
MOSCÚ
Москва
SAN PETERSBURGO (RUSIA)
SIGLO XIX
TOC TOC
¡OIGA USTED!
¡ME DEBE EL ALQUILER!
TOC TOC
¿QUÉ ESTOY HACIENDO?

PLOC
PLOC
PLOC
¿POR QUÉ SIGO AQUÍ TUMBADO?
HACE YA SEIS MESES QUE DEJÉ LA UNIVERSIDAD, HE PERDIDO MIS LECCIONES COMO PROFESOR...
¡SÉ QUE ESTÁ AHÍ DENTRO!
PLOC
PLOC
PLOC
...Y MI FAMILIA ES TAN POBRE QUE TAMPOCO PUEDO ESPERAR DINERO DE ELLOS.
ESTA VA A SER MI TUMBA.

PLOC
NO HAY MÁS QUE MISERIA.
¡MENUDA VIDA!
PLOC
GROOOO
TODO ES POR CULPA DEL DINERO.
SI GANARA LO SUFICIENTE, MI MADRE Y MI HERMANA PODRÍAN VIVIR TRANQUILAS. NO TENDRÍAN QUE SACRIFICARSE DE ESE MODO EN LA ALDEA.
NO PUEDO SEGUIR ASÍ.
¡ÁBRAME DE UNA VEZ!
PLOC
TIENE QUE HABER ALGUNA FORMA DE QUE LAS COSAS CAMBIEN.
LA PALABRA "IMPOSIBLE"...
...NO ESTÁ EN MI VOCABULARIO.
NAPOLEÓN BONAPARTE (1769-1821)
IGUAL QUE HIZO ÉL.
PLOC
PLOC

YA ESTAMOS OTRA VEZ...
JU, JU, JU, JU...
ESTOS PENSAMIENTOS NO ME HAN ABANDONADO EN EL ÚLTIMO MES.
PLOC
RAAAAAC
¡¿QUÉ LE HACE TANTA GRACIA, EH!?
«EL HOMBRE VERDADERAMENTE GRANDE NO DEBERÍA ESTAR SUJETO A LA LEY».
ES EL ARTÍCULO QUE ESCRIBÍ ANTES DE ABANDONAR LOS ESTUDIOS.
PIENSA EN ELLA.
PIENSA EN ESA VIEJA USURERA QUE ROBA A LOS MÁS POBRES DÁNDOLES APENAS UNA PARTE DEL VALOR DE LOS OBJETOS QUE EMPEÑAN.
SI ALGUIEN LA MATARA Y SE APODERARA DE TODA SU RIQUEZA...
...PARA ALIVIAR LA POBREZA DE QUIENES LA RODEAN...
¡¿NO PODRÍA CONSIDERARSE ACASO UN ACTO JUSTO!?
TAN SOLO UN GRAN HOMBRE PUEDE HACERLO.
AQUELLOS QUE IMPARTEN JUSTICIA NO SON CRIATURAS COMUNES.
TAP


¡SE VA A ENTERAR! ¡ESTA VEZ LO DENUNCIO!
FLASH
¡¿QUÉ HAY DE MÍ!? ¡¿QUIÉN SOY YO!?
¡DEBO AVERIGUARLO!
¿¿UN HOMBRE COMÚN O UNO HOMBRE EXTRAORDINARIO?

¿YO UN GRAN HOMBRE? ES ABSURDO
SI NO LE HUBIERA PEDIDO DINERO A LA VIEJA A ESTAS ALTURAS HABRÍA MUERTO DE HAMBRE
¡AGÁRRALO FUERTE, HOMBRE!
A ESTE PASO SE NOS VA A CAER!
¡LOS ALEMANES SE MARCHAN!
¡YA VOY!
ASÍ QUE LA VIEJA SE QUEDA SOLA EN EL CUARTO PISO...
JU, JU, JU...

AUNQUE TODO HUBIERA EMPEZADO COMO UN MERO ENTRETENIMIENTO...
...A ESTAS ALTURAS CONOZCO CADA RECODO DEL EDIFICIO Y EL PLAN HA COMENZADO A TOMAR FORMA EN MI MENTE.
¿SERÁ ESTE EL MOMENTO MÁS INDICADO PARA MATARLA?
DIIIING
¿QUÉ QUIERES?
TCHAC

ME LLAMO RASKÓLNIKOV. YA VINE UNA VEZ A VERLA...
VERÁ, VUELVO A NECESITAR DINERO, POR ESO ESTOY AQUÍ.
EL ESTUDIANTE...
AÚN ME ACUERDO DE TI, PASA.
EL PLAZO DEL ANILLO QUE ME TRAJISTE EL AÑO PASADO ESTÁ A PUNTO DE VENCER.
¡ME DIJO QUE ESPERARÍA!
NO IMPORTA, DISCULPE. ¿CUÁNTO PUEDE DARME POR LO QUE LE TRAIGO ESTA VEZ?
ES UN RECUERDO DE MI PADRE.
¿POR ESTO?
COMO MUCHO RUBLO Y MEDIO, DESCONTANDO LOS INTERESES.
PEOR LO TENDRÁS SI NO ME LO DEJAS.
¿¡CÓMO!?
¡CON ESO NO ME LLEGA NI PARA COMER!

DE ACUERDO, ¡DEME EL DINERO!
¡POR DIOS, ES UN PRECIO ABSURDO!
VOY A BUSCARLO, ESPÉRAME AQUÍ.
CRANG
ASÍ QUE GUARDA EL DINERO EN EL DORMITORIO.
Y LA LLAVE, EN EL BOLSILLO DERECHO.
BU-BU-BUM
HOY NO HAY NADIE EN LA CASA.
SIN EMBARGO SU HERMANA LIZABETA PODRÍA APARECER EN CUALQUIER MOMENTO.
BU-BU-BUM
SERÁ MEJOR NO HACER NADA.
BU-BU-BUM
DEBO ACTUAR CON CUIDADO Y MANTENER LA CALMA.
YO TAMBIÉN SOY UNO DE ESOS GRANDES HOMBRES.

JA JA JA ¿TE APETECE UN TRAGO?
¡LA MUY BRUJA SOLO ME HA DADO UN RUBLO Y QUINCE KOPEKS!
¡SE HA COBRADO LOS INTERESES QUE LE DEBÍA!
TAC
¡USURERA DEL DEMONIO!
NO PRETENDIA ASUSTARLO.
TAN SOLO VENIA A COMPARTIR LA MESA CON USTED.
¿ES USTED ESTUDIANTE?

RAAAG
YO SOY EL FUNCIONARIO MARMELÁDOV.
JU JU JU
VEO QUE NO SE ENCUENTRA EN UNO DE SUS MEJORES MOMENTOS, PERO LE VENDRÍA BIEN RECORDAR QUE LA POBREZA NO ES UN VICIO.
YA ESTÁ OTRA VEZ LLORANDO SUS PENAS.
USTED AÚN CONSERVA LA NOBLEZA DE LOS SENTIMIENTOS. YO PERDÍ MI TRABAJO Y YA VE EL LUGAR EN EL QUE PASO MIS DÍAS.
JA JA JA JA
¡SIN LA MENOR CONSIDERACIÓN POR EL DOLOR DE MI FAMILIA!
LA INDIGENCIA, MUY SEÑOR MÍO, LA INDIGENCIA SÍ ES UN VICIO.
...
¡YO NO SOY COMO TÚ.
PUEDE QUE SEA UNA BESTIA...
...PERO NO PUEDO MANTENERME IMPASIBLE AL VER SUFRIR A LOS MÍOS.
¡POR ESO ME HA ENCONTRADO USTED AQUÍ!
¡YA LO VE!

¡YO NO BUSCO LA ALEGRÍA, JOVEN! ¡BUSCO EL DOLOR!
POR ESO BEBO.
CUANTO MÁS BEBO, MÁS CUENTA ME DOY DE LO MISERABLE QUE SOY.
NO LO ENTIENDE, ¿VERDAD?
¿VE ESE VASO DE ALCOHOL?
BEBO PARA SUFRIR.
ESTÁ PAGADO CON EL DINERO DE MI FAMILIA.
SNIF
INCLUSO MI HIJA SONIA HA TENIDO QUE VENDERSE POR MI CULPA.

BLA
BLA
ZZZ
ZZZ
NO IMPORTA LO MUCHO QUE HAYA LUCHADO ESE HOMBRE PARA SER FUNCIONARIO. EL DESTINO ACABA ATRAPANDO A AQUELLOS QUE VIVEN SOMETIDOS A LAS NORMAS.
TAPS
MIRA QUE LLEGAR AL PUNTO DE QUE SU HIJA...
...SE PROSTITUYA. A ELLA TAMPOCO LE ESPERA UNA VIDA FÁCIL.
SONIA...
¿CÓMO SERÁ ESA CHICA?
¡POR FIN HA VUELTO! ¡MIRA, LE HA LLEGADO UNA CARTA!
GRACIAS, NASTASIA.
¿ES DE MI MADRE?

¿¡MI HER-MANA SE CA-SA!?
¡ADEMÁS, CON UN HOMBRE RICO AL QUE NI SIQUIERA AMA! ¡Y TODO POR AYUDARME!
QUERIDO RODIA...
NO VOY A DEJAR QUE TE SACRIFI-QUES POR MÍ, DUNIA.
SI LO HICIERAS, EN POCO SE DIFERENCIA-RÍA TU VIDA DE LA DE SONIA.

EL PROMETIDO DE MI HERMANA ¡ES TAN SOLO UN NUEVO RICO QUE SE CREE MÁS DE LO QUE ES
NO, MADRE, NO APRUEBO ESTE MATRIMONIO
YO NO SOY COMO ÉL
EL SEÑOR LUZHIN SE DISPONE A VIAJAR A SAN PETERSBURGO POR MOTIVOS DE TRABAJO.
DUNIA Y YO HEMOS ACORDADO REUNIRNOS CON ÉL ALLÍ.
ERES LO MÁS QUERIDO PARA NOSOTRAS, RODIA. NUNCA LO OLVIDES.
MADRE
SI NO FUERA TAN DÉBIL...
POM
SI TUVIERA EL DINERO NECESARIO PARA ESCAPAR DE ESTA MISERIA...

TEN-GO QUE HA-CER-LO
BLA
TENGO QUE MA-TAR A LA VIEJA
BLA
¡LA HE MATADO MIL Y UNA VECES EN MI CABE-ZA! ¿QUÉ DUDAS ME PUEDEN QUEDAR?
TENGO QUE SER PRUDEN-TE MAN-TENER LA CALMA Y CEÑIR-ME AL PLAN
UN GRAN HOMBRE NO PUEDE COMETER ERRORES QUE PUE-DAN PONER A LA POLI-CÍA TRAS SU PISTA
!!
¿ESA NO ES LA HER-MANA DE LA VIEJA?
¿LIZA-BETA?

TAP
TÚ NO TE PREOCUPES POR NADA.
ES EL MISMO NEGOCIO DE SIEMPRE.
JA JA
ERES UNA MUJER HONRADA, LIZABETA, Y ESTE ES UN TRATO VENTAJOSO.
HEMOS QUEDADO MAÑANA A LAS SIETE.
AUNQUE... SERÁ MEJOR QUE NO LE DIGAS NI UNA PALABRA A TU HERMANA.
¡ESA BRUJA TE TIENE ATERRORIZADA! ¡SE LLEVA CADA MONEDA QUE GANAS!
¡ES VERDAD!
¿NO VES QUE TE ESTÁ UTILIZANDO?
...
DE ACUERDO.
IRÉ MAÑANA A LAS SIETE.
¡¿CÓMO!?

MAÑANA A LAS SIETE LA ÚNICA PERSONA EN EL CUARTO PISO DE ESE EDIFICIO...
...SERÁ LA VIEJA!
¡¡ES MI OPORTUNIDAD!!
QUÉ EXTRAÑO, ES COMO S UNA FUERZA INVISIBLE...
...ME ESTUVIERA EMPUJANDO A HACERLO.
AUNQUE LA MATE Y ME LLEVE TODO SU DINERO...
...NO HABRÁ REMORDIMIENTOS NI CARGO DE CONCIENCIA.
¡ES LA HORA!

ESA FORTUNA SE APROVECHARÁ MEJOR EN MANOS DE UNA PERSONA INTEGRA Y CAPAZ
¡NO EN POSESIÓN DE UNA VIEJA AVARA QUE SE ALIMENTA DE LOS POBRES COMO SI FUERA UN PARÁSITO!
¿¡QUÉ VALOR TIENE SU VIDA!?
ES UN ACTO JUSTO
¡EL HOMBRE VERDADERAMENTE GRANDE DEBE SER CAPAZ DE SUPERAR CUALQUIER BARRERA!
¡¡Y SOLO YO PUEDO LLEVARLO A CABO!!

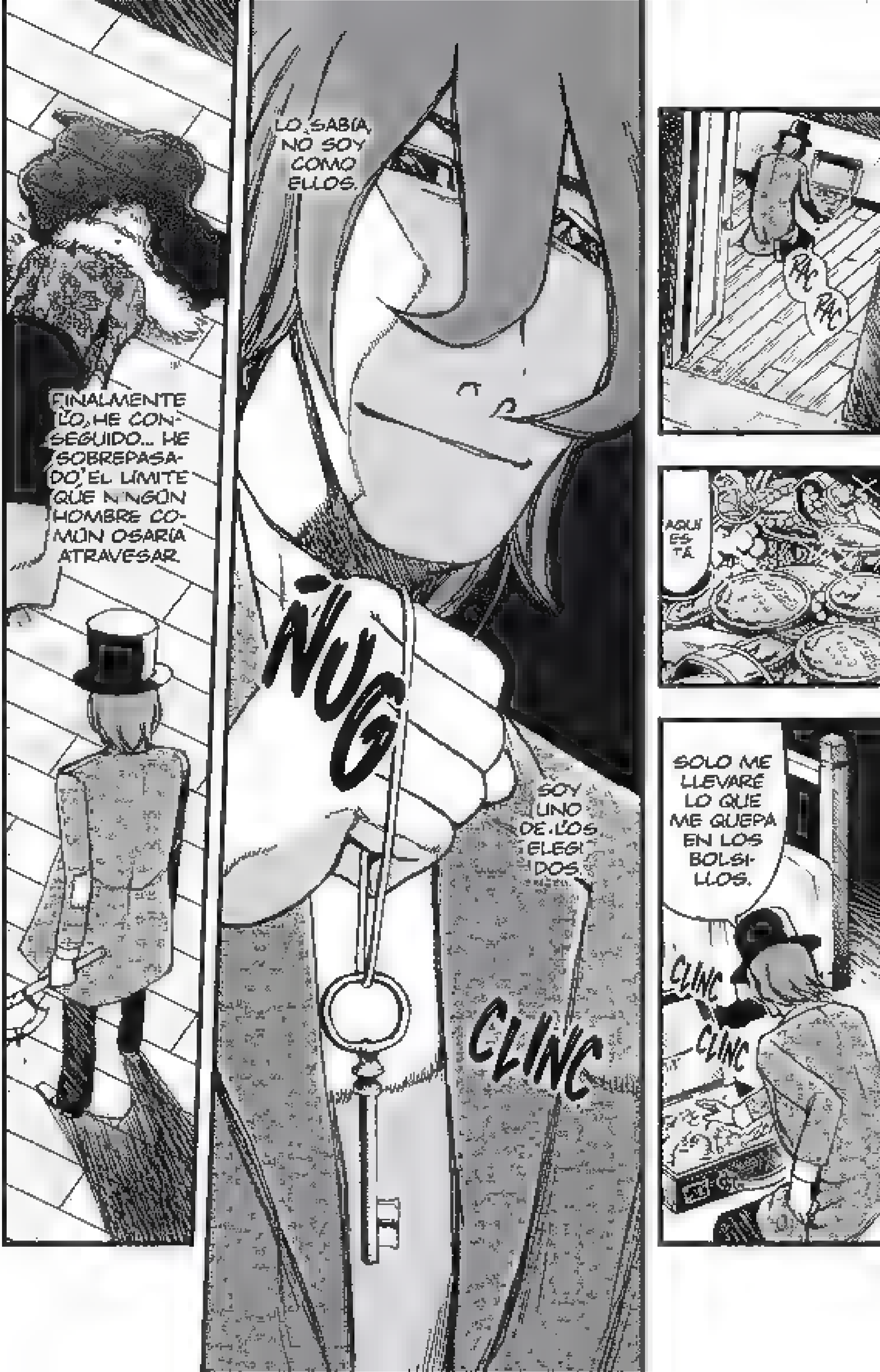
AL DÍA SIGUIENTE...
ÑIG
ÑIG
SI SUJETO EL HACHA CON ESTE LAZO...
...NADIE SE DARÁ CUENTA DE QUE VOY ARMADO.
...PERO, AL NO ESTAR ACOSTUMBRADO AL ARMA, TAMBIÉN ES MÁS PROBABLE QUE EL ATAQUE NO RESULTE MORTAL.
PUEDE QUE RESULTE MÁS SENCILLO ESCONDER UN CUCHILLO...
NASTASIA NUNCA ESTÁ A ESTAS HORAS.
IRÉ A LA COCINA A RECOGERLA.
CHAC
TRATÁNDOSE DE UN HACHA, INCLUSO ALGUIEN COMO YO PUEDE MATAR A SU VÍCTIMA DE UN GOLPE.
ÑUG

CHAC
CHAC
¡MALDITA SEAS!
¿POR QUÉ JUSTAMENTE HOY NO HA SALIDO?
ÑIG
BU-BUM
¿QUÉ HAGO? NO PUEDO IR SIN UN ARMA. TENGO QUE DARME PRISA.
TAL VEZ PODRÍA ESTRANGULARLA.
NO. ES UNA MALA IDEA. EL RIESGO DE QUE EL PLAN FRACASE ES DEMASIADO ALTO.

¡EL DIABLO ESTÁ DE MI PAR-TE!
TAP
TAP
NADIE SE HA DADO CUEN-TA DE QUE HE ENTRA-DO.
¡UN POCO MÁS Y ESTARÉ EN CASA DE LA VIEJA!
¡MIT-KA!
¡SE OYE ALGO EN EL TERCE-RO!
¿¡QUÉ QUIERES AHORA, NIKO-LAI!?
¿¡SE-RÁN LOS PINTO-RES!?
VAS CON RE-TRA-SO, AMI-GO
¿CREES QUE NO ME HE DADO CUEN-TA?
PARECE QUE NO ME HAN VISTO.
TAP

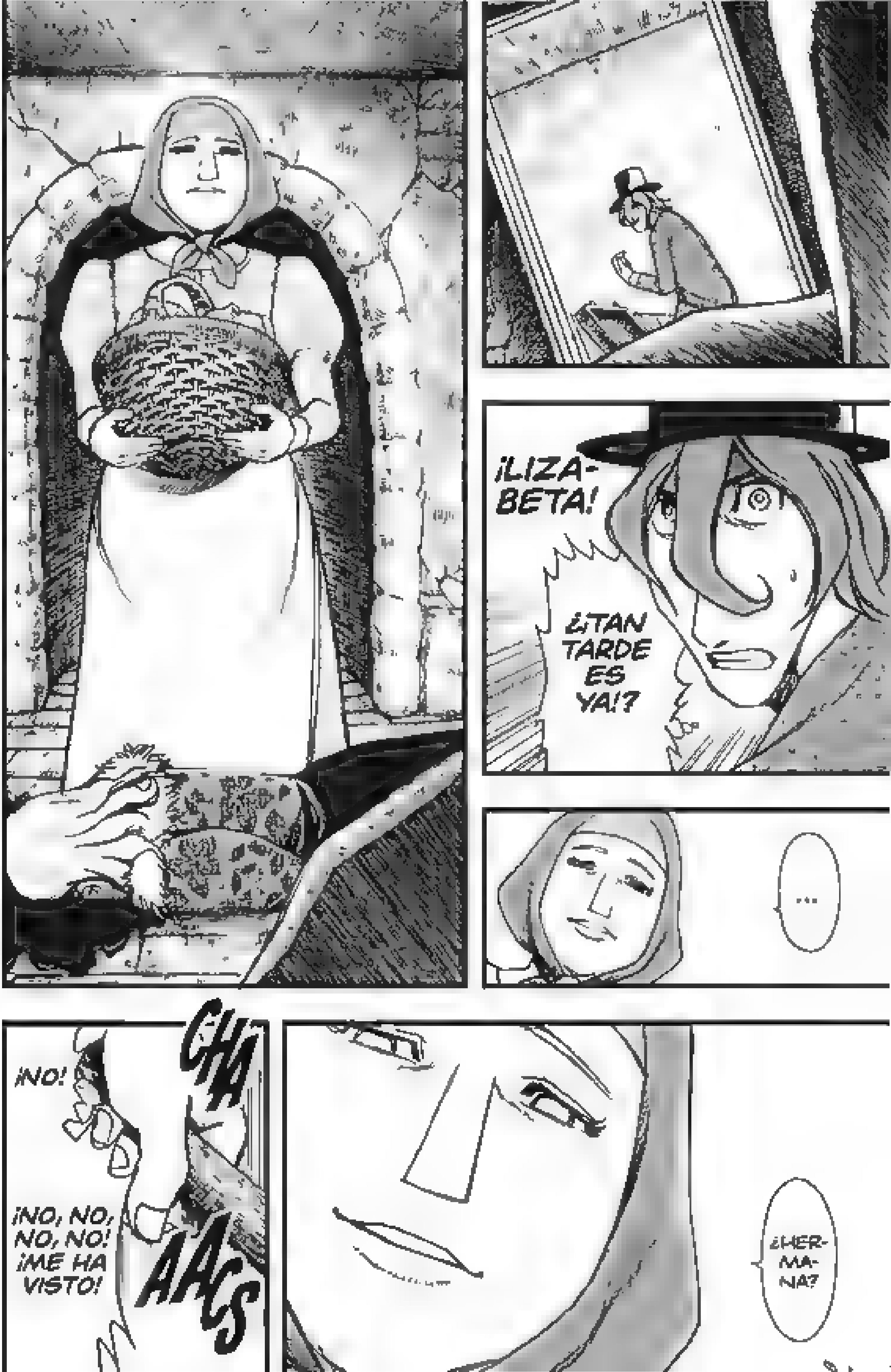
RIIING
¿QUIEN ES?
RAS-KOLNI-KOV.
JE JE JE
TENGO ALGO QUE TAL VEZ LE INTERE-SE.
¿A QUÉ HAS VENIDO? ESTOY OCUPA-DA.
FUERA DE AQUÍ.
LE HE TRAIDO UNA PITILLERA DE PLATA PERO, SI NO LE INTERE-SA, LA PUEDO LLEVAR A OTRO LUGAR.
ESTÁ BIEN, PASA.
BLAM
DEJA QUE LE ECHE UN VISTAZO.
ESPERE UN MO-MENTO.
RAAAC

AHORA MISMO LA SACO.
ZRAAAAAT
TRAN-QUILO, SIGO TRAN-QUILO
NI SIQUIERA SE ME HA ACELERADO EL PULSO.
PLOP



PAC
PAC
AQUÍ ESTÁ
SOLO ME LLEVARÉ LO QUE ME QUEPA EN LOS BOLSILLOS.
CLINC
CLINC
LO SABÍA, NO SOY COMO ELLOS.
ÑUG
SOY UNO DE LOS ELEGIDOS.
CLINC
FINALMENTE LO HE CONSEGUIDO... HE SOBREPASADO EL LÍMITE QUE NINGÚN HOMBRE COMÚN OSARÍA ATRAVESAR.

BLINK
SONRIE, VIEJA.
APROVECHARÉ ESTA FORTUNA COMO ES DEBIDO.
¡DEJAREMOS DE VIVIR EN LA MISERIA!
¡PODRÉ VOLVER A LA UNIVERSIDAD!
¡VOLVERÉ A TENER UN FUTURO!
CLAC


¡LIZA-BETA!
¿¡TAN TARDE ES YA!?
...
¡NO!
CHA
¡NO, NO, NO, NO! ¡ME HA VISTO!
AAACS
¿HER-MA-NA?

¡TODA LA CULPA ES TUYA!
¡NO, NO, NO! ¡NO ME MIRES ASÍ!
¡NADIE PUEDE INTERPONERSE EN EL CAMINO DE LA JUSTICIA!
¿QUÉ HACES?
CHAAAAC
ZRAA
PLOMF

SPLASH
SPLASH
NO QUEDA NI RASTRO DE SANGRE.
¿¡CÓMO PUEDO HABERME OLVIDADO DE CERRAR LA PUERTA!?
YA BASTA... ¡TENGO QUE TRANQUILIZARME!
LO PRIMERO QUE DEBO HACER ES SALIR DE AQUÍ.
¡AH!
TAP
TAP
¿QUE TAL?
TAP
¿TU TAMBIÉN VIENES A VER A ALIONA?
IGUAL QUE TODOS, KOJ
TAP
LA VIEJA BRUJA ME HA LLAMADO PORQUE ME QUIERE COMPRAR UNA COSA.
¡ALGUIEN ESTÁ SUBIENDO LAS ESCALERAS!

DIIING DIIING
NO NOS ABREN...
¿¡QUÉ DIABLOS PASA AHORA!?
CHACS
CHACS
TOC TOC
CHACS
CHACS
¿¡ESTÁS AHÍ, ALIONA!?
PRIMERO ME DICE QUE VENGA Y LUEGO RESULTA QUE NO HAY NADIE EN CASA.
NO, HAY ALGUIEN DENTRO: EL PESTILLO ESTÁ ECHADO.
UN CERROJO NO HARÍA ESE RUIDO AL INTENTAR ABRIR.
CHACS
¿Y SI RESULTA QUE LA VIEJA SE HA DESMAYADO?
AQUÍ PASA ALGO RARO.
¿Y LIZABETA? ¿HABRÁ SALIDO?
SERÁ MEJOR QUE AVISEMOS AL PORTERO.

TAP
TAP
TAP
¡SE HAN MARCHADO!
TENGO QUE ENCONTRAR UN ESCONDITE ANTES DE QUE VUELVAN.
¡VUELVE AQUÍ!
¡QUE TE LO HAS CREÍDO!
TROMP
¡MITKA!
TROMP
LOS PINTORES DEL TERCERO
¡ME ESCONDERÉ EN LA HABITACIÓN EN LA QUE ESTABAN TRABAJANDO!
SÍ QUE ES EXTRAÑO QUE NO RESPONDA...
¿NO SERÁ QUE LE HA LLEGADO LA HORA?
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
¡AHORA!

¡LAS HAN MATA-DO!
AGH
AGH
MI PLAN HA SIDO UN ÉXITO
SOLO TENGO QUE DEJAR EL HACHA EN SU SITIO...
AGH
AGH
...LLEGAR A CASA, CERRAR LA PUERTA Y ECHARME A DORMIR
CHAC
PLK
SE ACABÓ

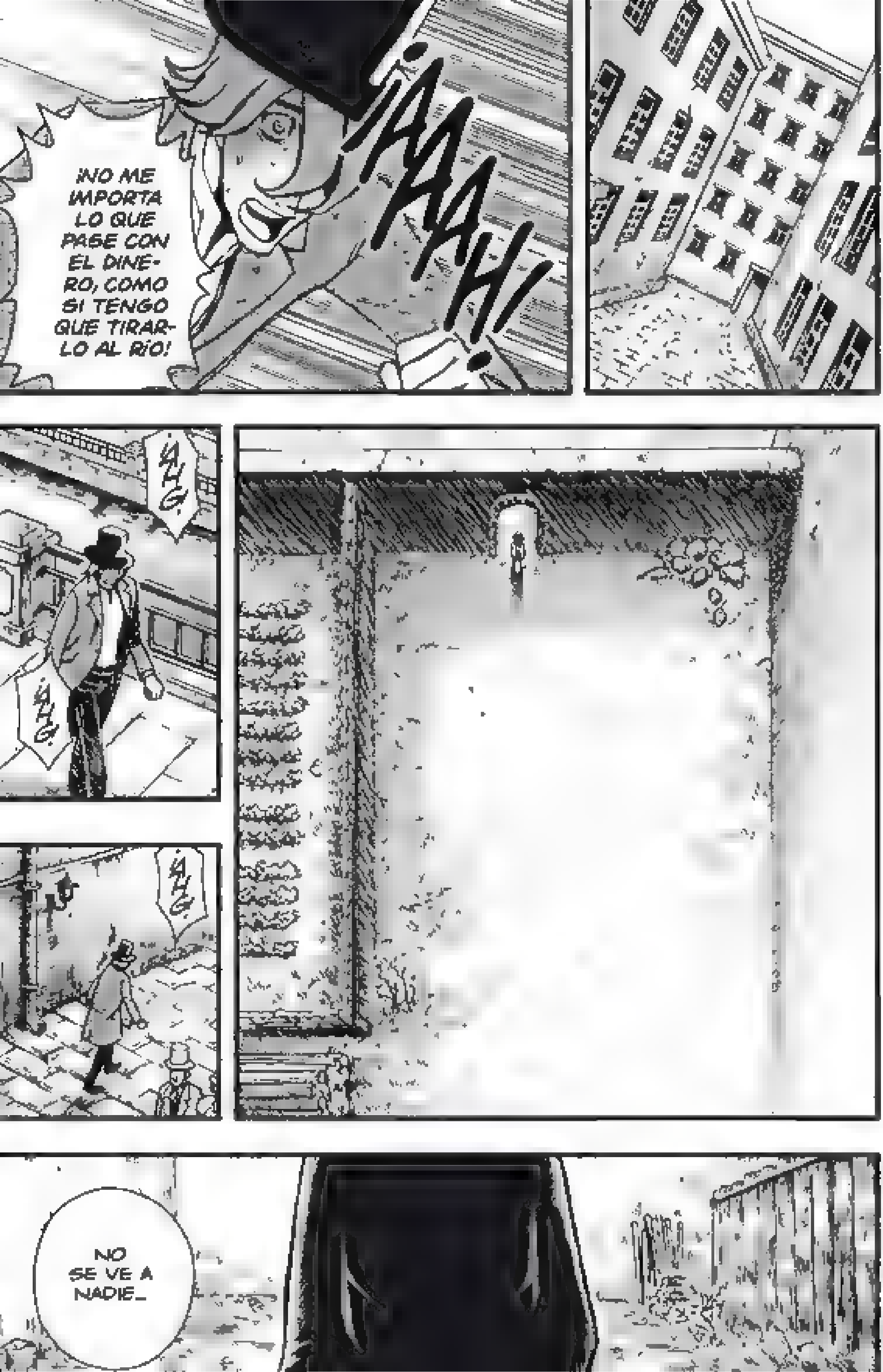
ME PESA TODO EL CUERPO.
QUE CANSANCIO... CREO QUE TENGO FIEBRE.
¡IMBÉCIL!
RAC
¡NO PUEDO ECHARME A DORMIR TODAVÍA!
YA ESTÁ...
ESCONDERÉ AQUÍ TODO LO QUE HE ROBADO NO ME GUSTARÍA LLAMAR LA ATENCIÓN POR VENDERLO ANTES DE TIEMPO...
¡TENGO QUE BORRAR LAS PRUEBAS!
AHORA NADIE ME DESCUBRIRÁ...

POM POM
¡ARRIBA, SEÑOR RASKÓLNIKOV!
¿¡POR QUÉ HA CERRADO USTED CON LLAVE!?
¡DESPIERTE!
POM
HM...
¿NASTASIA?
¡AH!
NO ES NADA. ¿QUÉ OCURRE?
¿SE ENCUENTRA BIEN? ESTÁ MÁS BLANCO QUE EL PAPEL...
LE HAN LLAMADO DE LA COMISARÍA, SEÑOR.
AUNQUE... SI ESTÁ ENFERMO, QUIZÁ SEA MEJOR QUE NO VAYA.
...
BU-BUM

¿CÓMO ES POSIBLE QUE YA ME ESTÉN INVESTIGANDO?
BUENOS DIAS, ME LLAMO RASKÓLNIKOV. ACABO DE RECIBIR UNA CITACIÓN.
LE ESTÁBAMOS ESPERANDO.
SI NO ME EQUIVOCO, LE DEBE USTED SEIS MESES DE ALQUILER A SU PATRÓN.
EL POBRE HOMBRE HA LLEGADO AL PUNTO DE DENUNCIARLO
ESTÁ INCLUSO DISPUESTO A ECHARLO DEL EDIFICO.
...
¿ME HAN HECHO VENIR PARA HABLAR DE UN ESTÚPIDO ALQUILER?
TRANQUILÍCESE POR EL MOMENTO BASTARÁ CON FORMALIZAR UN ESCRITO EN EL QUE SE COMPROMETE A PAGAR.
NADA ME GUSTARÍA MÁS QUE SALDAR MIS DEUDAS, AGENTE. PERO EN ESTOS MOMENTOS NO TENGO NI PARA COMER.
FIRME AQUÍ, POR FAVOR.
FLAPS

EL ASESINO DE ALIONA IVÁNOVNA NO PUEDE ANDAR MUY LEJOS.
EL JUEZ DE INSTRUCCIÓN OPINA QUE LA VIEJA TENÍA QUE CONOCER A SU VERDUGO, AUNQUE SÓLO FUERA DE VISTA.
HMPF. VAYA HATAJO DE INÚTILES...
SI PORFIRI LO DICE, TIENE QUE SER VERDAD.
ME JUEGO LO QUE QUIERAS A QUE, SI PREGUNTAMOS A LA GENTE QUE HABÍA EMPEÑADO ALGO EN SU CASA, DAMOS CON ALGUNA PISTA.
¡NO VOY A PERMITIR QUE ESA GENTUZA ME ATRAPE!
!?
TEKE
TEKE
¿QUÉ ME OCURRE?
PLIC
TEKE
TEKE
¡¡ESTOY TEMBLANDO!!
¿¡QU...!? ¡¡ESTOY TEMBLANDO!!
TEKE
TEKE
TEKE
SCRIIICH

¡OIGA, ESTÁ USTED BLANCO! ¿SEGURO QUE SE ENCUENTRA BIEN!?
TAP
N. NO ES NADA
TENGO QUE IRME YA
TAP
ERA DE ESPERAR QUE LA POLICÍA COMENZARA LA INVESTIGACIÓN INTERROGANDO A LOS CLIENTES DE LA VÍCTIMA
¡NO PUEDE SER!
LO QUE NO IMAGINABA ES QUE FUERAN A DARSE TANTA PRISA
¿Y SI MAÑANA MISMO SE PRESENTAN EN MI CASA?
TENGO QUE BUSCAR OTRO ESCONDITE
BLIINK
¿DÓNDE PUEDO GUARDAR TODO ESTO?


¡NO ME IMPORTA LO QUE PASE CON EL DINERO, COMO SI TENGO QUE TIRARLO AL RÍO!
¡AAAH!
¡AHG!
¡AHG!
¡AHG!
NO SE VE A NADIE...

!
¡ESTO ME SERVIRÁ!
RÓOO
CLINC
CLINC
¡LOS IMBÉCILES DE LA POLICÍA NO PODRÁN USARLO EN MI CONTRA!
QUE LA TOMEN CONMIGO SI SE ATREVEN.
PLOM
YA VUELVE A ESTAR IGUAL QUE ANTES.
AUNQUE LO ENCUENTREN, NUNCA DESCUBRIRÁN QUIÉN LO DEJÓ AQUÍ
JA, JA, JA, JA...

TEKE
TEKE
TEKE
BEBER TANTO NO PUEDE SER BUENO, AMIGO.
¡¡AAAAH!!
¡¡AAAAH!!
¿POR QUÉ...?
¿POR QUÉ ME HE DESHECHO DE TODO?
TAP
TAP
TAP
TAP
¡¿PARA ESO HE MATADO A LA VIEJA!?
¡¿QUÉ VA A SER DE MÍ AHORA!? ¡¿QUÉ FUTURO ME ESPERA!? ¡MIERDA, MIERDA!
¡¡MIERDA!!
¿QUÉ ME OCURRE? ¿EN QUÉ MOMENTO HE DEJADO DE PENSAR CON CLARIDAD?
AGH
AGH
¡NADA DE ESTO TENÍA QUE PASAR!
TEKE
TEKE
¡¡MIERDA!!
¿LA ISLA DE VASILIEV?
¿¿CÓMO HE LLEGADO HASTA AQUÍ!?
AGH
AGH
¡¡AAAAH!!
¡¿RODIA!?
¡¿ERES TÚ!?

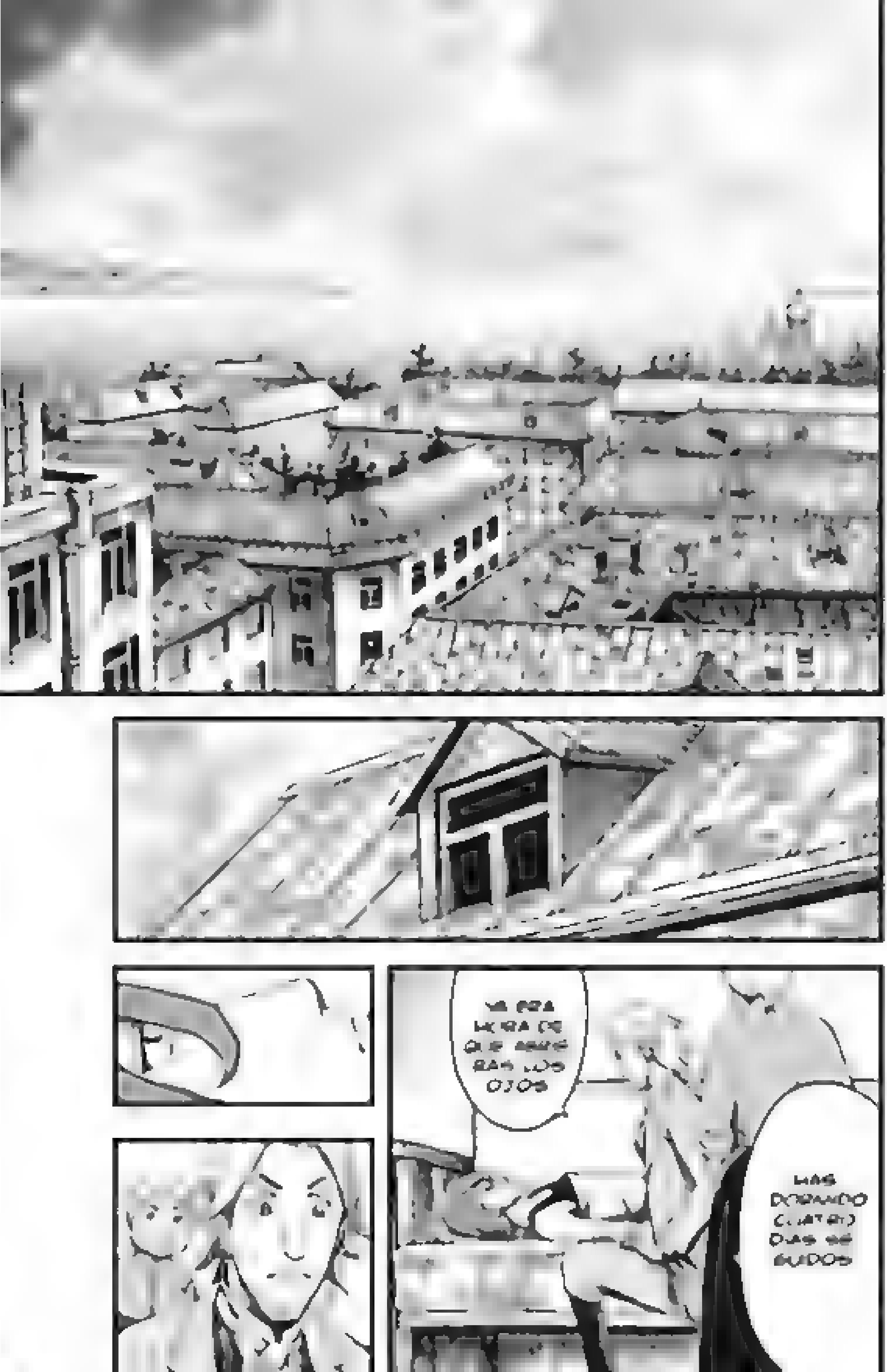
¿RAZU-MIJIN...?
COMO NO HAS VENIDO DE VISITA EN TANTO TIEMPO, ME ESTABA EMPEZANDO A PREOCUPAR.
ZUUUM
¡¡AAAH!!
¡HACÍA CASI MEDIO AÑO QUE NO TE VEÍA!
¿¡NO VENÍAS A CASA!?
¡RODIA, ESPERA!
ESTOY ENFERMO, AHORA MISMO NO ME APETECE HABLAR CON NADIE.
DÉJAME EN PAZ.
PLOMF
¡RODIA!
ZUUUM
¡ARG!
¡ARG!
GH...

¿EN QUÉ ME HE CONVERTIDO?
EL CUERPO DE LOS HÉROES ESTÁ HECHO DE BRONCE.
NO LES TIEMBLA LA MANO
A LA HORA DE MASACRAR A SU PROPIO PUEBLO O DE SACRIFICAR LA VIDA DE MEDIO MILLÓN DE SOLDADOS EN LA CAMPAÑA DE MOSCÚ
TRAS MORIR, SE ERIGEN ESTATUAS EN SU NOMBRE.
TODO LES ESTÁ PERMITIDO, TODO ESTÁ A SU ALCANCE.
ENTONCES, ¿POR QUÉ TIEMBLO YO ANTE LAS SOSPECHAS DE LA POLICÍA?
¿A QUÉ SE DEBE ESTA CONFUSIÓN?
¿QUÉ SOY..? ¿QUIÉN SOY?

YO PUEDO RESPONDERTE A ESO.
ZUUUM
!?
¿HAY ALGUIEN MÁS AQUÍ!?
YO TE DIRÉ QUIÉN ERES REALMENTE.
UN HOMBRE QUE DESPRECIA A QUIENES LO RODEAN.
QUE SE CREE EN POSESIÓN DE LA ÚNICA VERDAD.
QUE SUEÑA CON EL FUTURO DE UN GRAN HÉROE.
¡QUE SE CONSIDERA UN SER EXTRAORDINARIO ENTRE MILLONES DE HOMBRES CORRIENTES!
¡NO!
YO NUNCA...
GRRR

ERES...
...UN VULGAR ASESINO.
UN PIOJO, UN GUSANO.
UN LADRÓN, UN ASESINO.
TAP

RECO-NÓCE-LO.
BLOB
BLOB
RE-CONOCE QUE LA CARGA ES DEMA-SIADO PESADA


YA ERA HORA DE QUE ABRIERAS LOS OJOS
HAS DORMIDO (CUATRO) DIAS SEGUIDOS

NO VEAS LO QUE ME COSTÓ TRAERTE HASTA AQUÍ.
DESDE ENTONCES HAS ESTADO DELIRANDO A CAUSA DE LA FIEBRE.
...
EL MÉDICO HA DICHO QUE SE TRATA DE UNA AFECCIÓN NERVIOSA.
A PARTIR DE AHORA, A TOMARSE LAS COSAS CON CALMA.
UN HOMBRE NORMAL Y CORRIENTE, COMO ELLOS.
?
NO.
UN PIOJO, UN GUSANO, UN LADRÓN, UN ASESINO.
MARCHAOS, YO NO OS HE PEDIDO AYUDA.
FWS
DEJADME EN PAZ.

TODOS SABEMOS QUE LA VIDA DEL POBRE VUELVE LOCO A CUALQUIERA.
ANÍMATE, HOMBRE, CON LOS 30 RUBLOS QUE HA ENVIADO TU MADRE PODRÁS RELAJARTE UN POCO.
...
¿MI MADRE?
LOS HE USADO PARA COMPRARTE ALGO DE ROPA.
LA QUE LLEVABAS SE CAÍA A TROZOS. ADEMÁS, SOLO ME HA COSTADO DIEZ RUBLOS, ASÍ QUE NO TENDRÁS QUE PREOCUPARTE POR EL DINERO DURANTE UNA TEMPORADA.
JAJAJAJAJAJA
TIENES LAS VUELTAS EN EL BOLSILLO DEL ABRIGO.
ASÍ CUALQUIERA PRESUME DE AMIGO, ¿EH?
CÁLLESE UN RATO, SEÑOR, QUE AÚN NO LE HEMOS CONTADO LO MÁS IMPORTANTE.
NO SE LO VA A CREER, PERO HAN MATADO A LIZABETA.
YA SABE, LA COSTURERA.

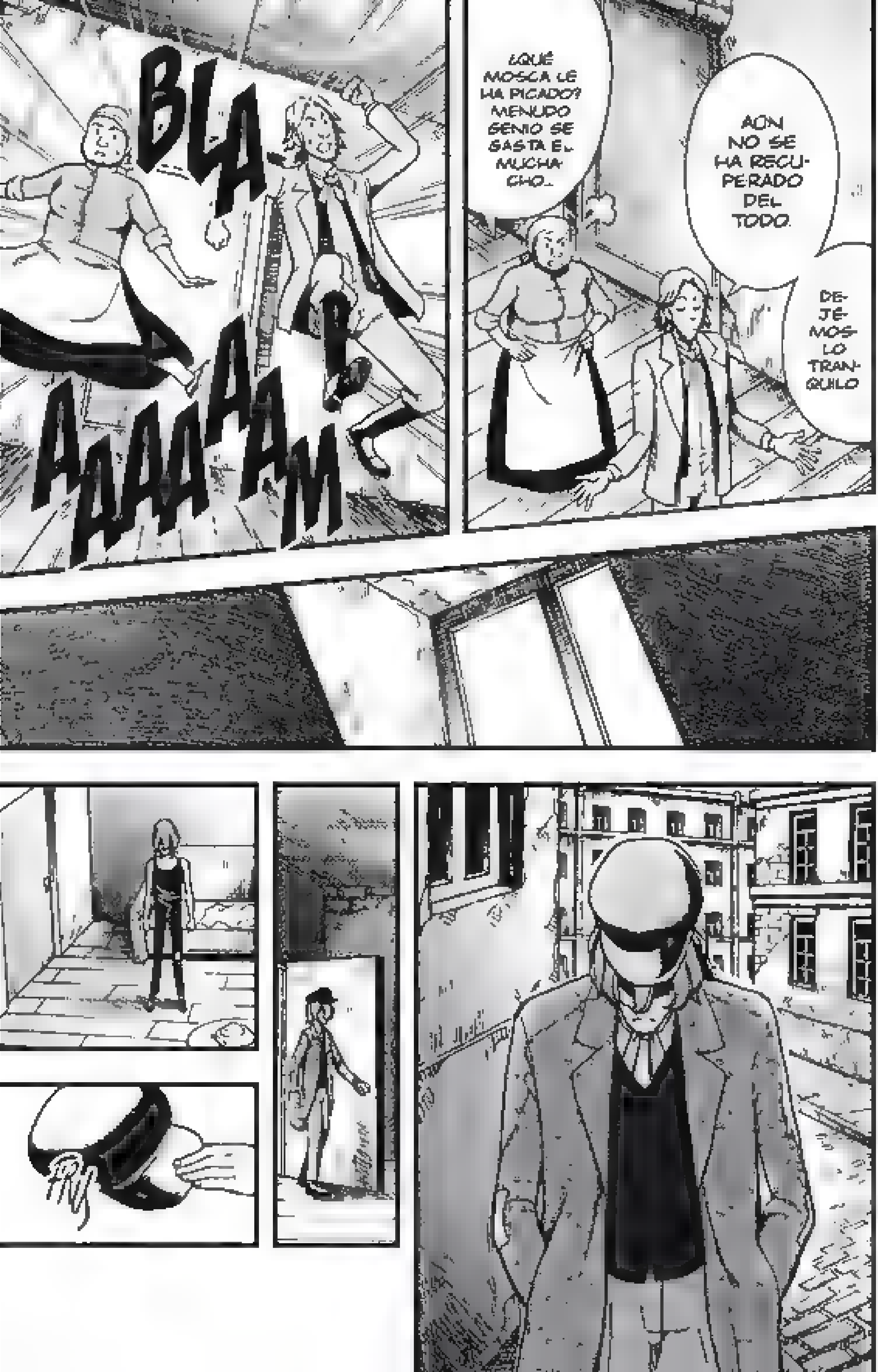
¡ES VERDAD! ¡EN EL BARRIO NO SE HABLA DE OTRA COSA!
UN LADRÓN ENTRÓ EN LA CASA, MATÓ A SU HERMANA ALIONA Y DESPUÉS A ELLA.
OCURRIÓ EL DÍA ANTES DE QUE TE DESMAYARAS.
¡QUÉ MIEDO, SEÑOR!
LA POLICÍA HA ARRESTADO A UNO DE LOS PINTORES QUE ESTABAN TRABAJANDO EN EL PISO DE ABAJO.
¡¿QUÉ?!
RAAAC
¿¡HAN ARRESTADO A UN PINTOR!?
SÍ, PERO ÉL NO ES EL ASESINO.
¿...?
LO ATRAPARON CUANDO SALÍA TRANQUILAMENTE A VENDER UNO DE LOS OBJETOS ROBADOS.
DIJO QUE SE LO HABÍA ENCONTRADO EN EL SUELO.
SIN EMBARGO, AL JUEZ PORFIRI NO LE PARECE SUFICIENTE PARA INCULPARLO.
¿EL JUEZ PORFIRI?

ES EL RESPONSABLE DEL CASO, ADEMÁS DE UN PARIENTE LEJANO DE MI FAMILIA.
DICEN QUE NO HAY NADIE MÁS INTELIGENTE EN TODA LA POLICÍA.
ESE JUEZ...
PORFIRI SOSPECHA QUE HA SIDO ALGUNO DE LOS CLIENTES DE LA USURERA...
...ASÍ QUE LA POLICÍA EMPEZARÁ A INTERROGARLOS EN BREVE.
¿¡UN INTERROGATORIO!?
BUBUM
¿Y SI FINALMENTE ME ARRESTAN?
NO, ES IMPOSIBLE. ANTES DEBEN IDENTIFICAR A TODA LA GENTE QUE HA RECURRIDO ALGUNA VEZ A LOS SERVICIOS DE ALIONA, Y ESO LES LLEVARÁ SU TIEMPO.

POR CIERTO, ESTÁ DESEANDO CONOCERTE.
¿A MÍ?
LE HE DICHO QUE EN LA UNIVERSIDAD ESCRIBISTE UN ENSAYO SOBRE EL ESTADO PSICOLÓGICO DEL CRIMINAL DURANTE EL TRANSCURSO DEL CRIMEN.
Y, MIRA POR DÓNDE, LE HA LLAMADO LA ATENCIÓN.
BU-BUM
¿¡HA LEÍDO EL ARTÍCULO!?
ESTO NO ME GUSTA.
¿Y SI HA EMPEZADO A SOSPECHAR DE MÍ?
TAP
DISCULPEN...

¿VIVE AQUÍ RODIÓN ROMÁNOVICH RASKÓLNIKOV?
ME LLAMO LUZHIN.
TENIENDO EN CUENTA QUE MUY PRONTO SEREMOS FAMILIA, QUÉ MENOS QUE VENIR A SALUDARLO.
LO SIENTO, HA PASADO UNOS DÍAS ENFERMO Y AÚN SE ESTÁ RECUPERANDO.
DEJA QUE PASE, RAZOMIJIN.
HMPF
ASÍ QUE TÚ ERES EL TAL LUZHIN...
¿HM?
LE RECOMIENDO QUE SEA UN POCO MÁS EDUCADO EN EL FUTURO, SEÑOR MÍO.
SOBRE TODO SI SE DIRIGE AL HOMBRE QUE ESTÁ DISPUESTO A SACAR A SU FAMILIA DE LA POBREZA.

¿QUIÉN TE HA PEDIDO QUE LO HAGAS?
UNA SOLA PALABRA MÁS...
...Y TE TIRO DE CABEZA POR LAS ESCALERAS.
¡¿ES ASÍ COMO TRATA A SU PROPIA FAMILIA!?
¡USTED ESTÁ LOCO!
¡AAAH!
¡NO NO HE VENIDO A QUE ME HABLEN ASÍ!
BLAM
AH
AH
¿ESTÁS SEGURO DE LO QUE HACES, RODIA?
ESE CABALLERO SE HA MARCHADO CON UN BUEN ENFADO.
¡CALLAOS DE UNA VEZ! ¡POR MÍ, COMO SI NO VUELVE MÁS!
¡DEJADME EN PAZ!


BLAAAAAAAM
¿QUÉ MOSCA LE HA PICADO? MENUDO GENIO SE GASTA EL MUCHACHO...
AÚN NO SE HA RECUPERADO DEL TODO.
DEJEMOSLO TRANQUILO

NO QUEDA NI UN SOLO RAS-TRO...
¿DE VERDAD FUI CA-PAZ DE HACER-LO?
¿TEN-DRÉ QUE PAGAR MI DEU-DA ANTE LA LEY?

BLA
BLA
BLA
¡HAN ATROPELLADO A UN BORRACHO!
¡SE HA ABALANZADO SOBRE LOS CABALLOS! ¡LO HE VISTO!
AGH
AGH
TIENE EL PECHO DESTROZADO

ESE HOMBRE ES EL FUNCIONARIO MARMELÁDOV.
¿MARMELÁDOV?
¡NO LO CONOZCO!
¡VIVE A UN PAR DE CALLES!
¡MALDITA SEA!
ES EL HOMBRE QUE CONOCÍ EN LA TABERNA...
¡DEJEN PASO!
ESTO NO ME LO ESPERABA.
¡AYÚDENME A LLEVARLO A SU CASA!
¡POR FAVOR!
AL PARECER, LO CONOCEN.
ESO NOS FACILITARÁ EL TRABAJO.
CLINC
EL DINERO QUE LE HABÍA SOBRADO A RAZUMIJIN...

PHOTO
PROBAR
¡RÁPIDO!
¡ES AQUÍ!
¡SEÑORA KATERINA!
¡ABRA, POR FAVOR!
TOC TOC
YA CASI ESTAMOS.
¡SUJETADLO BIEN!
¿A QUÉ SE DEBE ESTE ESCÁNDALO?
CHAC
COF COF
NO SE LES HA PERDIDO NADA AQUÍ.
¿ES USTED LA SEÑORA DE LA CASA?
SU MARIDO HA SIDO ATROPELLADO POR UN COCHE DE CABALLOS. ESTABA BORRACHO.

SABIA QUE TARDE O TEM-PRANO EL MUY IDIOTA IBA A HACER ALGUNA TONTERIA
VAMOS A LLEVAR-LO A LA HABITA-CIÓN DEL FONDO.
¿EL MÉDICO AÚN NO HA LLE-GADO?
CARI-ÑO...
¡DIME ALGO!
¡PO-LIA! ¡PO-LIA!
¡VE A BUSCAR A TU HER-MANA SONIA!
AL POBRE NO LE QUEDA MUCHO TIEMPO.
¡SÍ, MA-DRE!

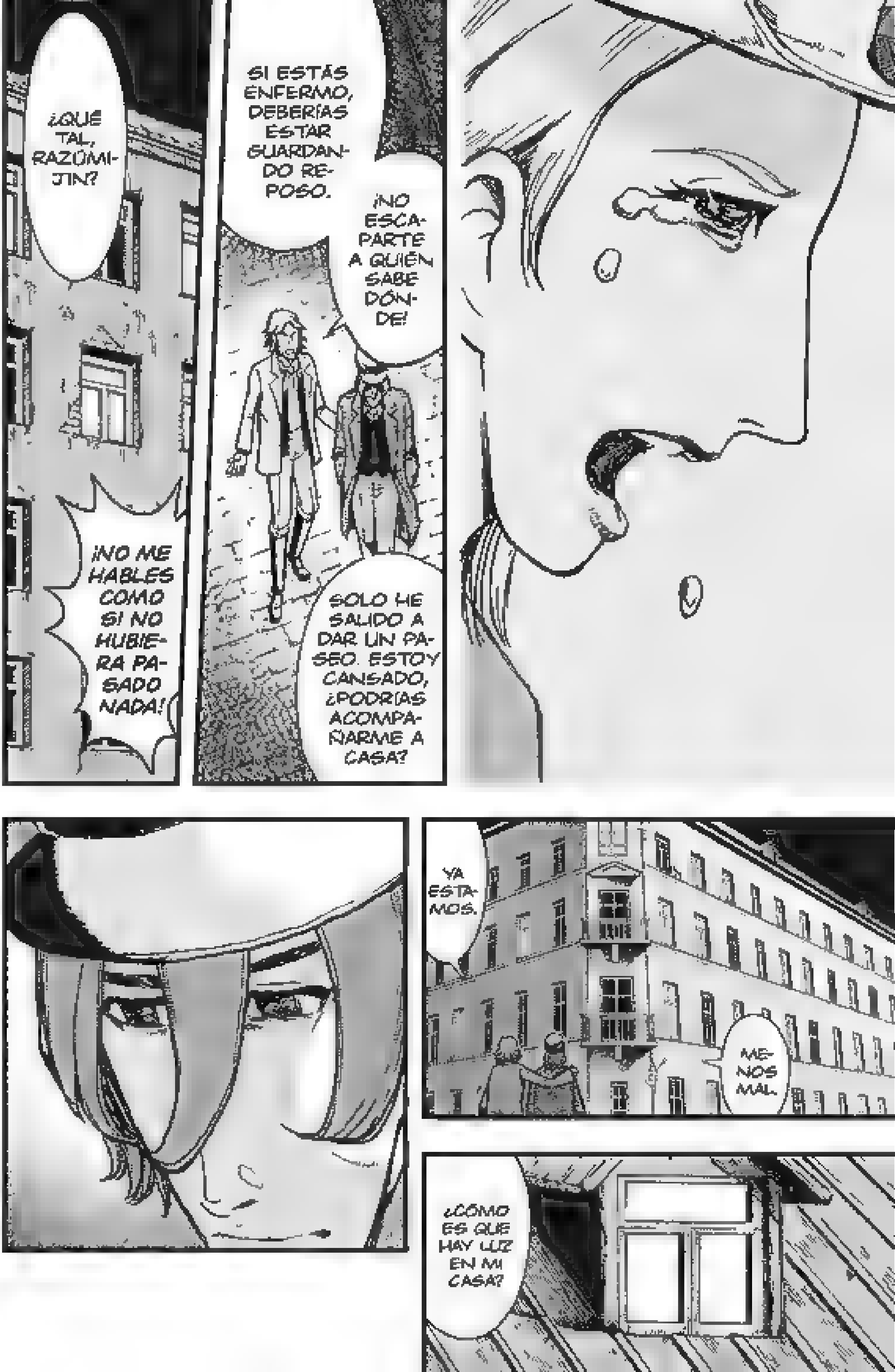
¿¡QUÉ ES ESO DE METER A UN HERIDO EN LA CASA SIN PEDIR PER-MISO!?
¡CÁLLE-SE! ¡POR DIOS, UN POCO DE RESPETO PARA EL MORI-BUNDO!
¡PARA ALGO SOY LA DUEÑA!
BLA
BLA
¡POR FA-VOR!
¿¡ME DEJAN PASAR!?
¡HE ENCON-TRADO A SONIA, MAMÁ!

¡PA-DRE!
¿QUIÉN ERES...?
¿SO-NIA?
FUOOOS
¿¡PA-DRE!?

ESA DEBE DE SER SONIA.
NO ES JUSTO QUE SU PADRE HAYA TENIDO QUE VERLA ASÍ VESTIDA JUSTO ANTES DE MORIR.
POR FIN TE HAS SALIDO CON LA TUYA, CARIÑO.
¿AHORA QUIÉN VA A DAR DE COMER A ESTOS NIÑOS?
CHAN
TENGA.
ERA AMIGO DE SU MARIDO. SI ME LO PERMITE, VENDRÉ A VISITARLA DE VEZ EN CUANDO.
LOS ACOMPAÑO EN EL SENTIMIENTO

LA MUERTE ES EL ÚNICO FINAL QUE A TODOS AGUARDA.
SIN EMBARGO, YO AÚN ESTOY VIVO.
¡EL DIABLO NO ME HA ABANDONADO!
POCO A POCO
AÚN PUEDO LLEGAR A SER UNO DE LOS MÁS GRANDES HOMBRES
TAP
TAP
TAP
¡ESPERE, SEÑOR! ¡DÍGAME CÓMO SE LLAMA Y DÓNDE VIVE!
RASKÓLNIKOV. PODÉIS ENCONTRARME EN EL CALLEJÓN S.
¿Y TÚ? ¿CÓMO TE LLAMAS?
POLIA.
A PARTIR DE AHORA REZARÉ POR USTED TODAS LAS NOCHES.
GRACIAS.

¿DE QUE TENGO TANTO MIEDO?
NO HAN QUEDADO PRUEBAS EN LA ESCENA DEL CRIMEN. ¡Y SIN ELLAS NO PUEDEN ACUSARME!
¡ES HORA DE QUE RECUPERE LA CORDURA Y LA VOLUNTAD! ¡A FIN DE CUENTAS, SIGO VIVO!
¡TÚ, EL CA-BE-ZÓN!
¿¡SE PUEDE SABER DÓN-DE TE HABÍAS METI-DO!?
¡¡LLEVO TODO EL SAN-TO DÍA BUS-CÁNDO-TE!!
SI QUIERO GANAR EN FUERZA, LO PRI-MERO ES RECUPE-RARLA.


¿QUÉ TAL, RAZÚMIJIN?
¡NO ME HABLES COMO SI NO HUBIERA PASADO NADA!
SI ESTÁS ENFERMO, DEBERÍAS ESTAR GUARDANDO REPOSO.
¡NO ESCAPARTE A QUIÉN SABE DÓNDE!
SOLO HE SALIDO A DAR UN PASEO. ESTOY CANSADO, ¿PODRÍAS ACOMPAÑARME A CASA?
YA ESTAMOS.
MENOS MAL.
¿CÓMO ES QUE HAY LUZ EN MI CASA?

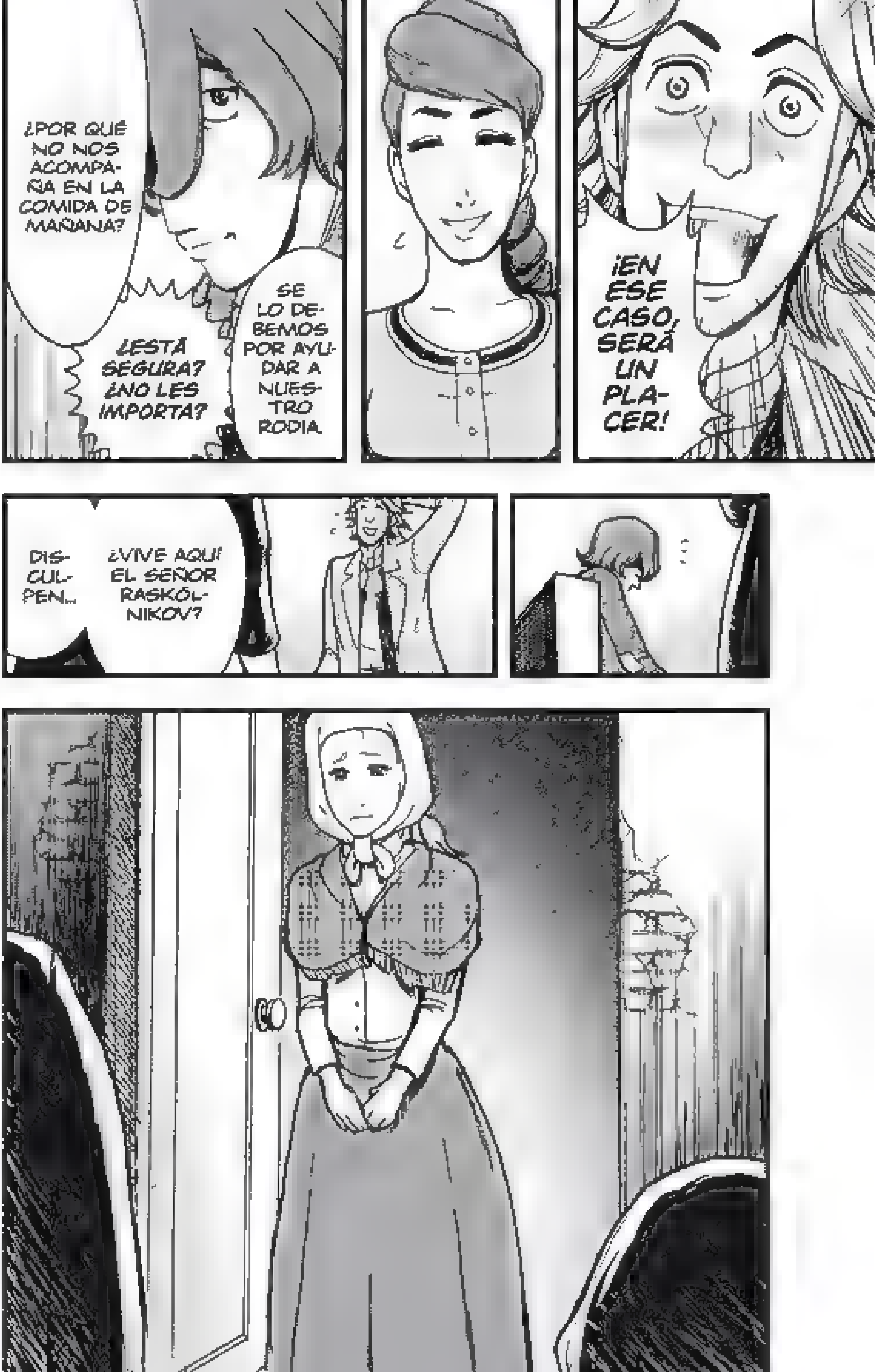
¡RO-DIA!
¡NOS TENÍAS PREO-CUPA-DAS!
¡AH!
¡DE ESO NI HA-BLAR!
NASTASIA NOS HA DICHO QUE HABÍAS SALI-DO CORRIEN-DO, ASÍ QUE NOS HEMOS QUEDADO ES-PERÁNDOTE.
MAR-CHAOS.

NO SE LO TENGAN EN CUENTA, ESTÁ MUY CANSADO.
ME LLAMO RAZÚMIJIN. SOY AMIGO DE RODIA.
HACE TRES AÑOS QUE NO TE VEMOS, HIJO MÍO. ¡NOS HA COSTADO MUCHO LLEGAR HASTA AQUÍ!
TÚ ERES LO ÚNICO QUE NOS QUEDA.
NO TIENEN DE QUÉ PREOCUPARSE, SE LO ASEGURO.
RODIA HA PASADO UNOS DÍAS ENFERMO Y ME TEMO QUE AÚN NO HA RECUPERADO EL BUEN HUMOR.
¿ES POR ESO POR LO QUE HAS DISCUTIDO CON LUZHIN?

LUZHIN... MENUDO IMBÉCIL.
NO VOY A PERMITIR ESE MATRIMONIO.
¿ME HAS OÍDO, DUNIA?
SÉ POR QUÉ LO HACES.
¿QUÉ DERECHO TIENES A DECIRME CON QUIÉN ME PUEDO CASAR?
NO.
MAÑANA MISMO LE ESCRIBES PARA DECÍRSELO.
ESE HOMBRE PODRÍA SACARNOS A TODOS DE LA RUINA.

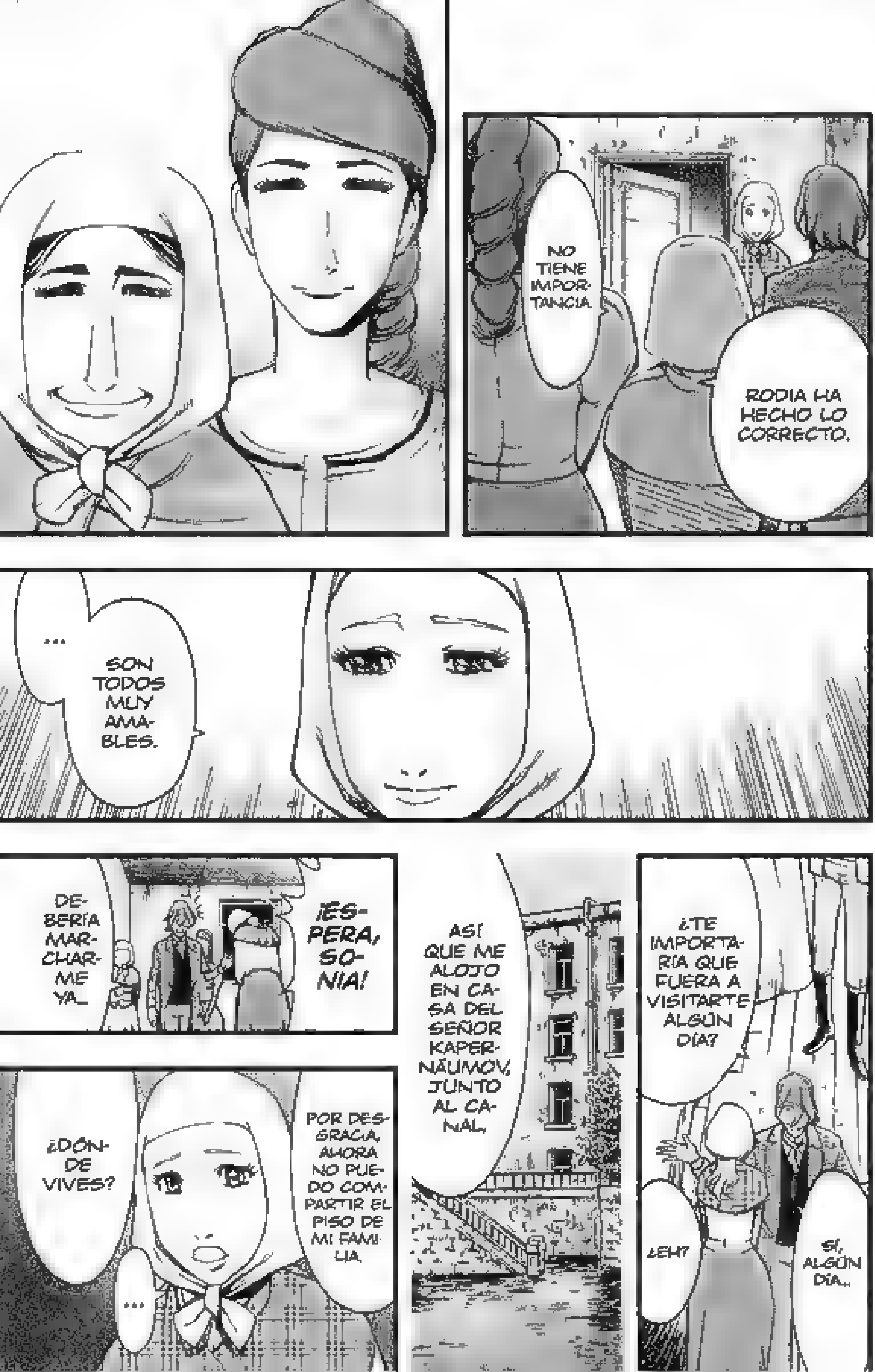
TE EQUIVOCAS.
NO SOIS MI PRIORIDAD.
LO HAGO POR MI PROPIO BIEN. SI DE PASO MAMÁ Y TÚ PODÉIS VIVIR MÁS TRANQUILOS, ME ALEGRARÉ POR VOSOTROS, PERO ESO ES TODO.
NO HABLES ASÍ, HIJO.
MAÑANA HEMOS QUEDADO PARA COMER TODOS JUNTOS.
AL SEÑOR LUZHIN NO LE HAS CAÍDO EN GRACIA, RODIA.
MÁS TE VALE ARREGLARLO MAÑANA.
NO PIENSO IR.
CLARO QUE VENDRÁS.
VAYA PAR DE CABEZOTAS.
SON TAL PARA CUAL.
NI LOCO HAGO LAS PACES CON ÉL.
VEN A COMER Y VEREMOS QUÉ PASA.

¿HM?
ESTE CUARTO PARE-CE UN ATAÚD.
NO ME EX-TRAÑA QUE TE HAYAS PUESTO ENFERMO VIVIENDO AQUÍ.
ESTÁS DEMA-CRADO, CARI-ÑO...
...
NASTASIA NOS LO HA CON-TADO TODO.
GRACIAS POR CUI-DAR DE MI HERMANO MIENTRAS ESTABA EN CAMA.
HA SIDO USTED MUY AMA-BLE.
E... ¡EN ABSOLU-TO! ¡YO NO HE HECHO NADA!


¿POR QUÉ NO NOS ACOMPAÑA EN LA COMIDA DE MAÑANA?
¿ESTÁ SEGURA? ¿NO LES IMPORTA?
SE LO DEBEMOS POR AYUDAR A NUESTRO RODIA
¡EN ESE CASO, SERÁ UN PLACER!
DISCULPEN...
¿VIVE AQUÍ EL SEÑOR RASKÓLNIKOV?

¡¡AAAAAH!!
¿SONIA?
¿QUÉ HACES AQUÍ!?
QUERÍA DARLE LAS GRACIAS EN PERSONA.
NO ERA MI INTENCIÓN IMPORTUNARLO EN PRESENCIA DE SUS INVITADOS.
MAÑANA SE CELEBRARÁ EL FUNERAL Y LA COMIDA DE EXEQUIAS DE MI PADRE.
SERÍA UN HONOR PARA NOSOTRAS QUE ASISTIERA.
ALLÍ ESTARÉ.

¿TE EN-CUEN-TRAS BIEN?
...
GRACIAS POR CEDER-LE A MI FAMI-LIA TODO LO QUE TENIA.
VEO QUE A USTED TAMPOCO LE SOBRA EL DINERO.
YO LO CONO-CÍA.
LE HE DA-DO A SU FAMILIA EL DINERO QUE ME ENVIAS-TE.
¡NO SABÍA QUE SE LO HABÍA ENVIADO USTED, SEÑORA!
MADRE, ESTA ES SONIA.
ACABA DE PERDER A SU PADRE EN UN AC-CIDENTE.



NO TIENE IMPORTANCIA.
RODIA HA HECHO LO CORRECTO.
... SON TODOS MUY AMABLES.
DEBERÍA MARCHARME YA...
¡ESPERA, SONIA!
¿DÓNDE VIVES?
...
POR DESGRACIA, AHORA NO PUEDO COMPARTIR EL PISO DE MI FAMILIA.
ASÍ QUE ME ALOJO EN CASA DEL SEÑOR KAPERNÁUMOV, JUNTO AL CANAL.
¿TE IMPORTARÍA QUE FUERA A VISITARTE ALGÚN DÍA?
¿EH?
SÍ, ALGÚN DÍA...

TAMBIÉN NOSOTRAS DEBERÍAMOS MARCHARNOS, DUNIA.
TIENE RAZÓN, MADRE.
HASTA MAÑANA, SEÑOR RAZOMIJIN.
¡HASTA MAÑANA!
TENGO LA IMPRESIÓN DE QUE NUESTRA VISITA TE HA DEJADO AGOTADO.
LO SIENTO, HIJO.
BLAM
...

YO TAMBIÉN TENDRE QUE IRME, ¿NO?
ESPERA, RAZOMIJIN.
QUERÍA PEDIRTE UN FAVOR.
¿PODRÍAS PRESENTARME A PORFIRI?
ES FAMILIA TUYA, ¿NO?
¿¡EN SERIO!?
ME GUSTARÍA HABLARLE DE UN ASUNTO.
RESULTA QUE EMPEÑE UN PAR DE OBJETOS EN CASA DE ALIONA IVÁNOVNA...
SIENDO EL JUEZ INSTRUCTOR DEL CASO. LAS PRUEBAS DEBEN DE ESTAR EN SU PODER.
YA SÉ QUE DEBERÍA TRAMITARLO A TRAVÉS DE LA COMISARÍA, PERO SERÁ MÁS RÁPIDO SI LO HABLO DIRECTAMENTE CON ÉL.
TAL VEZ ÉL PUEDA AYUDARME A RECUPERAR EL RELOJ DE BOLSILLO DE MI PADRE.

¡CLARO QUE SÍ! ¡OLVÍDATE DE LAS DECLARACIONES Y HABLA CON ÉL!
ADEMÁS, ESTÁ DESEANDO CONOCERTE.
¡IREMOS MAÑANA MISMO A SU CASA!
GRACIAS.
BLAM
ESTO MARCHA.
GRACIAS A PORFIRI PODRÉ CONOCER EL ESTADO DE LA INVESTIGACIÓN.
NVESTIGARÉ AL HOMBRE QUE ME PERSIGUE
...ANTES DE QUE ÉL PUEDA INVESTIGARME A MÍ.

¡COMIENZA EL COMBATE!
GRACIAS POR TU AYUDA, RAZÚMIJIN.
NO ESPERABA VER A RODIA TAN CANSADO...
ES NORMAL, MADRE. HA ESTADO ENFERMO.
SHAAA
¿CREES QUE ESA CHICA TIENE ALGO QUE VER?
ESPERO QUE NO SEA ELLA LA CAUSANTE DE TODO.
SE PREOCUPA DEMASIADO.
¿CÓMO CREE QUE IRÁ LA COMIDA DE MAÑANA?
SERÁ LO QUE TENGA QUE SER, HIJA.

AL DÍA SIGUIENTE...
PORFIRI TIENE MUCHAS GANAS DE CONOCERTE.
¡QUÉ CALOR HACE HOY!
CRA CRA CRA
ES MUY POSIBLE QUE ESE HOMBRE SOSPECHE DE MÍ. ¿CÓMO DEBERÍA COMPORTARME ANTE ÉL?
...
CUANTO MÁS NATURAL LE RESULTE MEJOR. ACTUARÉ COMO UN JOVEN NORMAL Y CORRIENTE, LLENO DE ENERGÍA.
¿ES AQUÍ?
TAP
¡VAMOS!
¿¡QUÉ PRISA TIENES!?
¡UN POCO DE ALEGRÍA, HOMBRE!
YA...

TAP
ES AQUÍ.
TAP
TAP
¿QUÉ TAL, PORFIRI!?
CON PERMISO.
FLAP
FLAP
QUE COMPAÑÍA MÁS ALEGRE HAS TRAÍDO DE VISITA.
PONEOS CÓMODOS.
FLAP
SHAAAA

ESTE ES PORFIRI.
PARECE UN TANTO EXCÉNTRICO...
ENCANTADO DE CONOCERTE, JOVEN RASKÓLNIKOV.
LAMENTO QUE TENGAS QUE VERME ASÍ. ENTIÉNDELO, CON ESTE CALOR...
BUOOF
FLAP
¿ESTO ES LO MEJOR QUE TIENE LA POLICÍA?
NO SE PREOCUPE.
POR ESO QUERÍAMOS HABLAR CONTIGO.
NOS HARÍAS UN GRAN FAVOR SI LE AYUDARAS A ENCONTRAR EL RELOJ DE BOLSILLO DE SU PADRE.
CLARO, CUENTA CON ELLO.
FLAP
FLAP
ES UN RECUERDO DE MI PADRE.
SE LO AGRADEZCO.

ESTÁ EN LA COMI-SARÍA.
HEMOS USADO LOS OBJETOS QUE HABÍA EMPEÑADOS EN LA CASA DE ALIONA PARA LOCA-LIZAR A SUS CLIENTES.
DE HECHO, ESTABA ESPERAN-DO TU VISITA.
¿EH?
ERES EL ÚNICO QUE AÚN NO SE HABÍA PERSO-NADO ANTE LA POLICÍA.
LO SABÍA...
¡SOS-PECHA DE MÍ!
TRANQUILO, RAZUMI-JIN ME HA CONTADO QUE LLEVAS UNOS DÍAS ENFER-MO.
AÚN NO TIENES BUENA CARA...
¿HAY ALGO QUE TE PREO-CUPE?

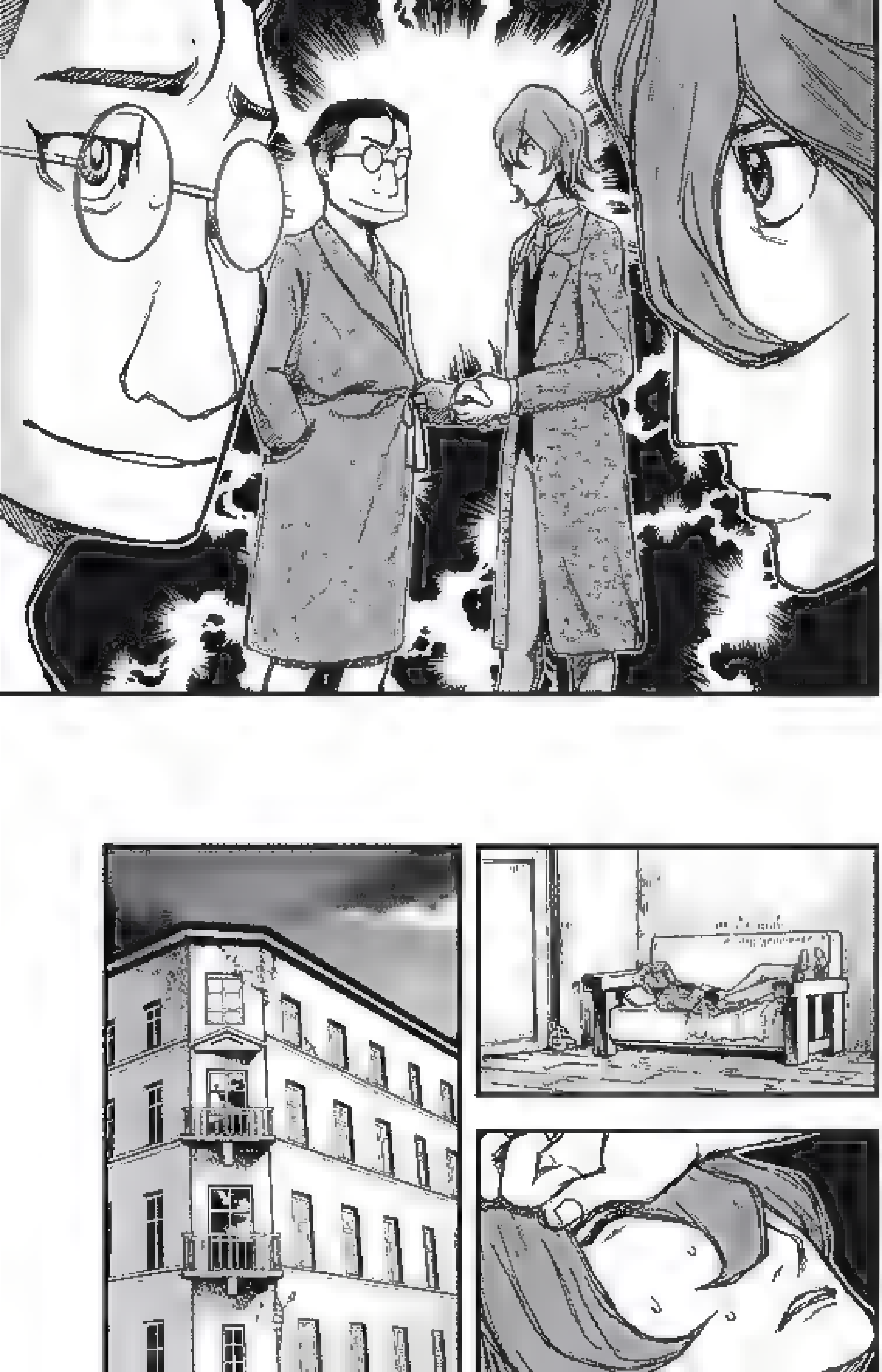
HM... ¿PORFI-RI?
JA JA
NI QUE LO ES-TUVIERAS INTERRO-GANDO...
¡AH!
¡PER-DÓN!
NO ME HAGAS CASO, ES QUE ACABO DE LEER EL ARTÍCULO QUE TU AMIGO PU-BLICÓ EN ESTA RE-VISTA.
PLOOF
SUS IDEAS ME HAN PARECIDO DE LO MÁS INTERE-SANTES.
...
¡BRAVO!
¿EH? NO SA-BÍA QUE HABÍAS LLEGA-DO A PUBLI-CARLO!
¡PO-DRÍAS HABÉR-MELO DICHO, RODIA!
EL TEXTO VIENE A DE-CIR...
...QUE LOS HOMBRES SE DIVIDEN EN DOS GRANDES GRUPOS: LOS CORRIENTES Y LOS EXTRAORDINARIOS.
LOS HOMBRES CO-RRIENTES TIENEN QUE VIVIR EN LA OBEDIENCIA Y, POR LO TANTO ESTÁN SUJETOS A LA LEY. SON, POR ASÍ DECIRLO, UN MERO INGREDIENTE PARA LA PERPETUACIÓN DE LA ESPECIE.
POR CADA MILLÓN DE ELLOS SURGE UN HOMBRE EXTRAORDINA-RIO, QUE SERÁ EL ENCARGADO DE GUIARLOS.
POR EJEMPLO...

SERES COMO NAPOLEÓN O MAHOMA, QUE INTRODUJERON NUEVAS IDEAS E IMPULSARON SU REVOLUCIÓN A TRAVÉS DE UN PENSAMIENTO NUNCA VISTO.
ESTOS INDIVIDUOS TIENEN DERECHO A REFORMULAR LAS LEYES Y COMETER CUALQUIER ACTO CRIMINAL SI ES CON OBJETO DE CREAR UN MUNDO NUEVO
ES DECIR, QUE PUEDEN ROBAR Y MATAR A SU ANTOJO.
¿NO ES ASÍ, RASKÓLNIKOV?
JU
DE MODO QUE ES ASÍ COMO QUIERE ATRAPARME...
CREO QUE LO HA MALINTERPRETADO.
CLARO QUE NO PUEDEN ROBAR Y MATAR A SU ANTOJO.
AJÁ.
LO ÚNICO QUE INTENTO DECIR ES QUE LES ESTÁ PERMITIDO TRANSGREDIR LA LEY ESTABLECIDA SI ES PARA BIEN DE LA SOCIEDAD.
PIENSE POR UN MOMENTO EN NEWTON Y SUS DESCUBRIMIENTOS.
SI ALGUIEN OBSTACULIZARA SU INVESTIGACIÓN Y SE CONVIRTIERA EN UN LASTRE PARA EL DESARROLLO DE LA HUMANIDAD...

TENDRÍA EL DERECHO LEGÍTIMO DE ACABAR CON ÉL O, MEJOR DICHO, LA OBLIGACIÓN DE ELIMINAR A ESA PERSONA CON TAL DE QUE SUS AVANCES LLEGARAN A LA SOCIEDAD
DE ESTO...
...NO CABE CONCLUIR QUE NEWTON PUDIERA ASESINAR A GENTE INOCENTE POR EL SIMPLE HECHO DE QUE LE APETECIERA.
YA VEO...
DIME, ¿HAY ALGUNA MANERA DE DIFERENCIAR A LAS PERSONAS EXTRAORDINARIAS DE LAS CORRIENTES?
NO ES TAREA FÁCIL.
POR FUERA TODOS SOMOS IGUALES.
HM, ESO PODRÍA SER UN PROBLEMA.
¿QUÉ OCURRIRÍA SI UN HOMBRE CORRIENTE COMETIERA UN DELITO CONTRA SUS SEMEJANTES POR CONSIDERARSE EXTRAORDINARIO?
¡NO SE PREOCUPE!
POR ESO EL HOMBRE EXTRAORDINARIO ES JUSTAMENTE EL RESPONSABLE DE DICTAR LAS LEYES QUE LO ENJUICIARÍAN.
¿EH?
¿EH?

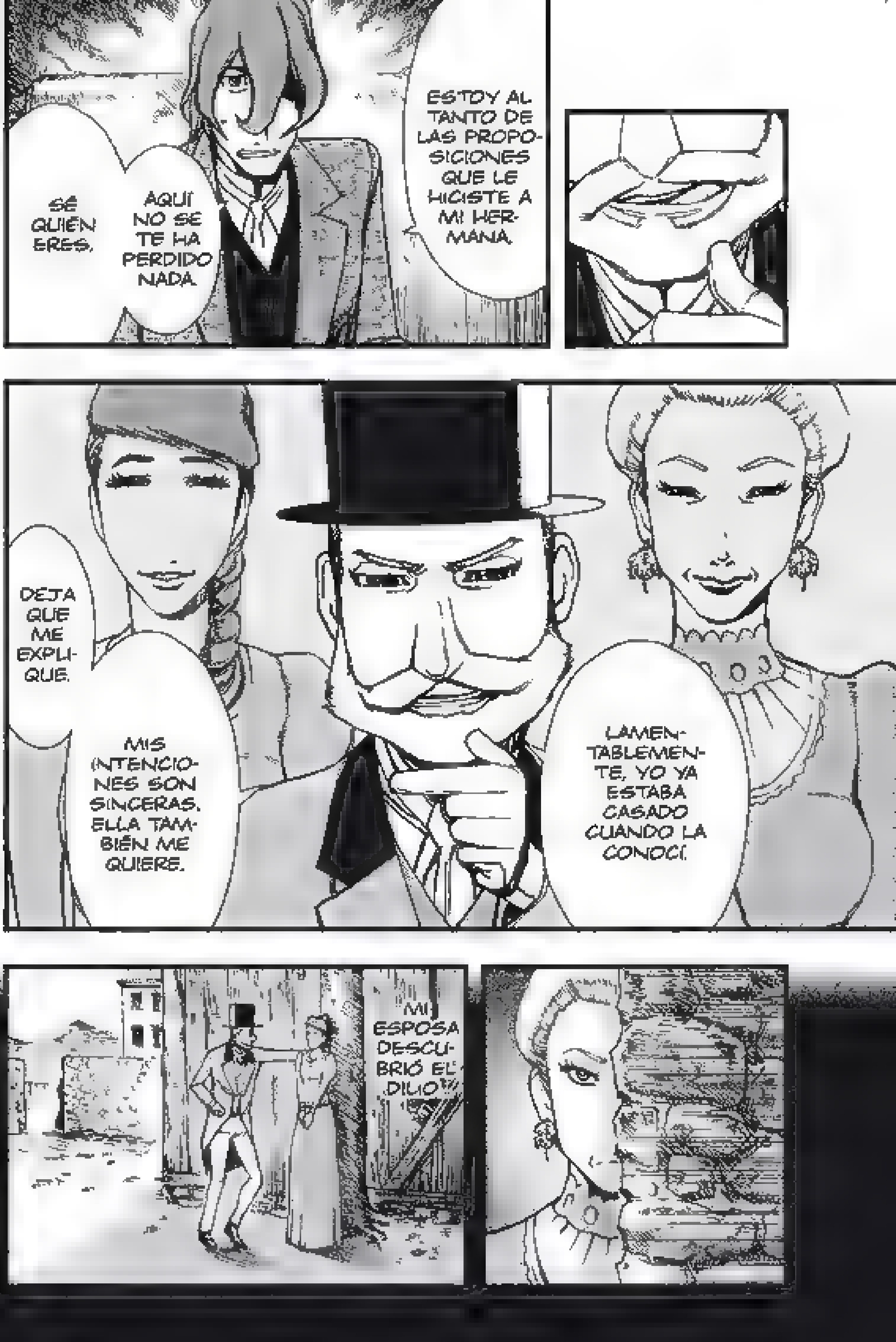
¿ESA LABOR NO DEBERÍA RECAER EN SUS PROPIAS MANOS? A FIN DE CUENTAS, SON LOS LEGISLADORES Y LOS RESPONSABLES DE ESCOGER LOS CASTIGOS QUE RECAEN SOBRE OTROS.
¿Y QUIÉN LOS ENJUICIA A ELLOS?
AL HABER DESCUBIERTO ESTA DINÁMICA, ¿USTED TAMBIÉN SE CONTARÍA ENTRE LOS HOMBRES EXTRAORDINARIOS?
DÍGAME.
HUM...
LO QUE YO DECÍA, UNAS IDEAS SUMAMENTE INTERESANTES.
NO CONSEGUIRÁS PONERME A LA DEFENSIVA CON ESE TRUCO
QUIÉN SABE, ¡ES POSIBLE!
¡HASTA AQUÍ HEMOS LLEGADO!
¡JA! ¡JA! ¡JA!

ESTO ROZA EL ULTRAJE, PORFIRI. SOLO TE FALTA DECIR QUE RODIA ES UN ASESINO.
HUUUUM
¿QUÉ? NO ERA ESA MI INTENCIÓN.
FSSSSH
LO DECÍA POR EL ASESINATO DE ALIONA IVÁNOVNA. NO HEMOS ENCONTRADO NI PRUEBAS NI TESTIGOS QUE APUNTEN A UN SOSPECHOSO.
TAN SOLO UNO DE ESOS GRANDES HOMBRES DE LOS QUE HABLA TU AMIGO PUEDE HABER SIDO EL PERPETRADOR DE UN CRIMEN TAN PERFECTO.
¿TE IMPORTARÍA QUE SIGUIÉRAMOS CON LA CONVERSACIÓN MAÑANA EN MI DESPACHO?
NOS GUSTARÍA QUE NOS ASESORARAS DURANTE LA INVESTIGACIÓN.
¿EH?
FRAP
...
A MÍ NO ME ENGAÑA. ¡PRETENDE INTERROGARME DE MANERA OFICIAL!
DEBO CONSERVAR LA CALMA PARA QUE PIENSE QUE NO ME INQUIETA.
JUJU
POR SUPUESTO.
SERÁ UN PLACER AYUDARLE.



HM...
SI TAN CLARO TIENE QUE HE SIDO YO, ¿POR QUÉ NO ME ARRESTA?
¡LAS PRUEBAS! ¡ESO ES! ¡NO TIENE PRUEBAS!
LO QUE SIGNIFICA QUE ES VERDAD QUE ME ESTÁ INVESTIGANDO...
DEBO INGENIÁRMELAS PARA MANTENER EL CONTROL DURANTE EL INTERROGATORIO DE MAÑANA
PERO ¿Y SI ME TORTURA? ¿PODRÉ CONTINUAR CON LA FARSA INCLUSO ASÍ?
¡MALDICIÓN!

¿ESTÁS DESPIERTO, RASKÓLNIKOV?
¡!
¡AH!
¿¡Y ESTE HOMBRE!?
¡¿CÓMO SE ATREVE A ENTRAR EN MI CUARTO!?
¡¿QUIÉN ES!?
JU JU JU
TRANQUILIZATE, NO TIENES NADA QUE TEMER.
ME LLAMO SVIDRIGÁILOV.
TU HERMANA DUNIA SERVIA COMO INSTITUTRIZ EN MI CASA.


SÉ QUIEN ERES.
AQUÍ NO SE TE HA PERDIDO NADA.
ESTOY AL TANTO DE LAS PROPOSICIONES QUE LE HICISTE A MI HERMANA.
DEJA QUE ME EXPLIQUE.
MIS INTENCIONES SON SINCERAS. ELLA TAMBIÉN ME QUIERE.
LAMENTABLEMENTE, YO YA ESTABA CASADO CUANDO LA CONOCÍ.
¡MI ESPOSA DESCUBRIÓ EL IDILIO!!

...Y CULPÓ A DUNIA DE LO QUE HABÍA PASADO.
FUE ELLA PRECISAMENTE LA QUE HIZO VENIR A LUZHIN, PARIENTE SUYO, PARA QUE LA ALEJARA DE LA ALDEA.
ESE MATRIMONIO NO PUEDE TENER LUGAR.
LUZHIN PIENSA EN LAS MUJERES COMO EN UN SOMBRERO NUEVO.
TU HERMANA SE CASA CON ÉL POR DINERO.
POR ESO HE VENIDO.
QUIERO QUE ME AYUDES A IMPEDIR LA BODA.
ESTOY DISPUESTO A OFRECER DIEZ MIL RUBLOS A TU HERMANA CON TAL DE FACILITAR LA RUPTURA CON EL SEÑOR LUZHIN.
¿EH?
¿DIEZ MIL RUBLOS SOLO POR ESO?

TAP
NO, HAY ALGO MÁS... UN ÚLTIMO FAVOR.
!!
SNIF SNIF
HAZ QUE PUEDA VOLVER A VERLA.
ME ODIA POR TODO LO QUE OCURRIÓ CON MI ESPOSA.
AUNQUE SOLO SEA UNA VEZ. ¡TÚ ERES SU HERMANO, SEGURO QUE A TI TE ESCUCHA!
SNIF SNIF
TE JURO POR MI VIDA QUE NO HAY MOTIVOS OCULTOS.
SOLO QUIERO CONFESARLE MI AMOR.
¡JAMÁS!
GRRRR
¡UN HOMBRE CASADO NUNCA HABLARÍA ASÍ!

ESTÁS ESCUCHANDO LAS PALABRAS DE UN VIUDO, JOVEN.
MI ESPOSA, MARFA PETROVNA, HA MUERTO.
A CAUSA DE UNA APOPLEJÍA.
LA POBRE MUJER TENÍA UNA ÚLTIMA VOLUNTAD.
¿QUÉ?
¿ACASO LA MATÓ ÉL?
QUERÍA LEGARLE A DUNIA TRES MIL RUBLOS COMO DISCULPA POR EL MODO EN EL QUE LA HABÍA TRATADO.
PLOP
DÁSELOS, POR FAVOR.
NO TE ROBARÉ MÁS TIEMPO
SALUDA A TU HERMANA DE MI PARTE.
VOLVERÉ A VERLA, TE LO ASEGURO.
ESTOY DISPUESTO A TODO PARA LOGRARLO.
JU
JU

¿EH...?
¿ESTÁS LISTO, RODIA? RECUERDA QUE HEMOS QUEDADO PARA COMER.
¿QUIÉN ERA EL CABALLERO QUE SALÍA DE TU CASA?
SVIDRIGÁILOV.
HA VENIDO HASTA SAN PETERSBURGO PARA HABLAR CON DUNIA.
CREO QUE ESE HOMBRE ES UN ASESINO...
TENGO QUE ASEGURARME DE QUE NO LE PASA NADA A MI HERMANA. AYÚDAME A PROTEGERLA, POR FAVOR, RAZUMIJIN.
¡CUENTA CON ELLO! ¿CÓMO VOY A NEGARLE ESO A UN AMIGO?
¡TODO SALDRÁ BIEN, YA VERÁS!

MUTIS
TAC
TAC
EL AMBIENTE ES TAN DENSO QUE PODRÍA CORTARSE CON UN CUCHILLO.
POR FAVOR, QUE ALGUIEN HABLE, ¡NO OS QUEDÉIS TODOS CALLADOS!
SE SUPONE QUE NOS HEMOS REUNIDO PARA HACER LAS PACES.
T... TIENES RAZÓN, HIJA.
¡QUÉ DISGUSTO MÁS GRANDE!
TAC
TAC
TAC

HACE UNOS DÍAS ME ENTERÉ DE QUE NUESTRA VECINA MARFA PETROVNA HABÍA MUERTO.
DICEN QUE SUFRIÓ UNA APOPLEJÍA MIENTRAS SE BAÑABA.
AUNQUE, SEGÚN LOS RUMORES, TODO FUE COSA DE SU MARIDO, EL SEÑOR SVIDRIGÁILOV.
NO ES LA PRIMERA VEZ QUE SE OYEN ESE TIPO DE BARBARIDADES SOBRE ÉL.
HM...
YO TAMBIÉN HE OÍDO ALGO PARECIDO.
SI NO ME EQUIVOCO, PARTIÓ HACIA SAN PETERSBURGO ANTES DE QUE SE CELEBRARA EL FUNERAL DE SU ESPOSA.
SEGURO QUE ESTÁ TRAMANDO ALGO.
...
ESTA MISMA MAÑANA HA VENIDO A VERME

¿¡QUÉÉÉÉÉ!?
ME HA DADO TRES MIL RUBLOS PARA DUNIA.
SU MUJER SE LOS HA LEGADO COMO DISCULPA POR LA MANERA EN LA QUE LA TRATÓ.
PLOP
AQUÍ ESTÁN...
¿¡TRES MIL RUBLOS!?
¿QUÉ HACE ÉL EN SAN PETERSBURGO?
HABLAREMOS DE ESO EN OTRO MOMENTO.
HM...
...
¡SI HAY ALGO QUE NO DESEAN COMPARTIR CONMIGO, LES AGRADECERÍA QUE AL MENOS FUERAN DISCRETOS!
RAAAA

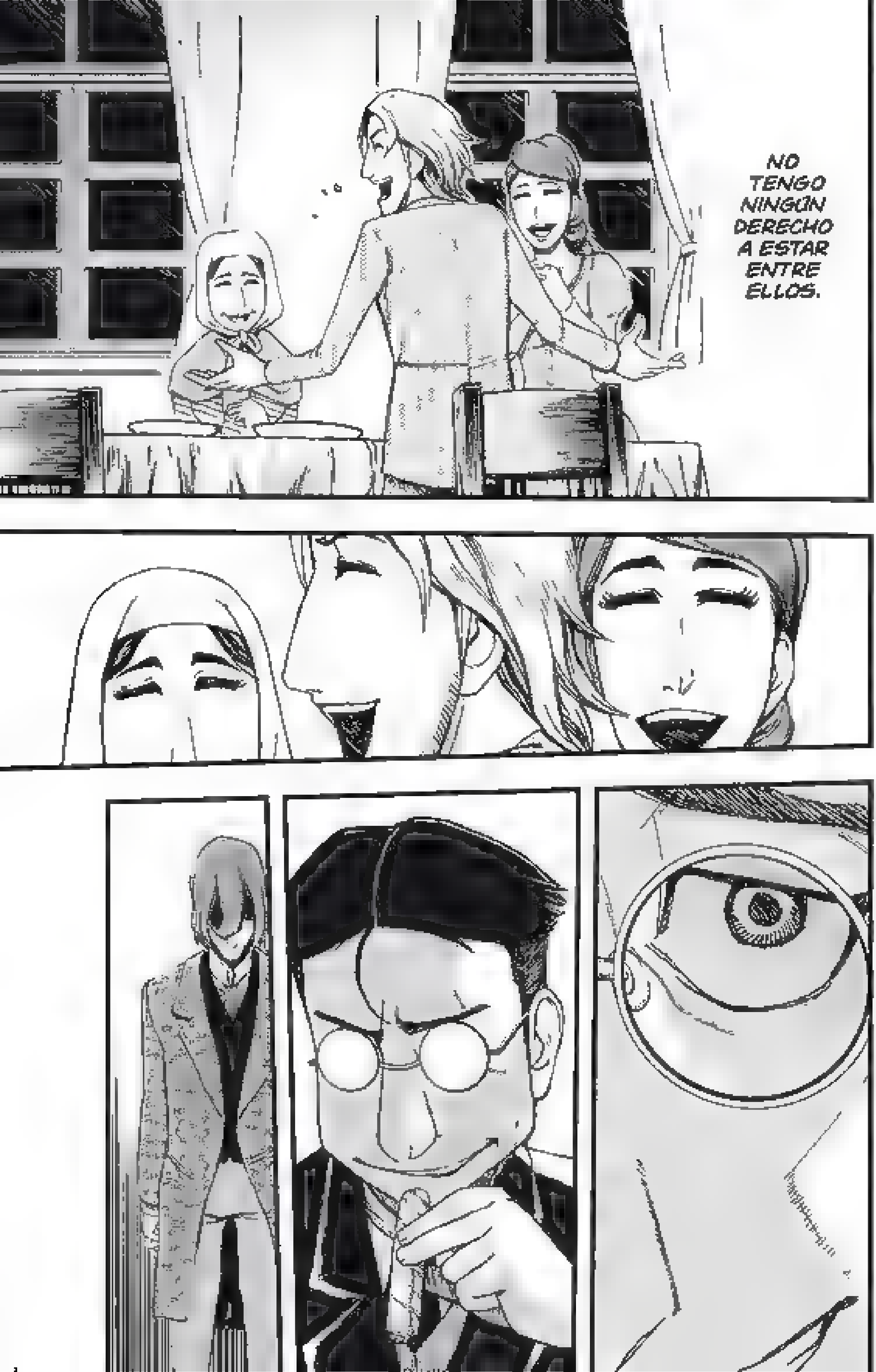
EN ABSOLUTO SE TRATA DE ESO.
ESTAMOS AQUÍ PARA ARREGLAR UN MALENTENDIDO. NO ES EL ESCENARIO MÁS ADECUADO PARA HABLAR DEL TEMA.
LO SIENTO, OLINIA.
ESTA SITUACIÓN ES DEMASIADO INCÓMODA PARA MÍ.
SI CREE QUE MI HERMANO HA SIDO INJUSTO CON USTED, LE PEDIRÉ QUE SE DISCULPE
¡CUALQUIER COSA CON TAL DE PONER FIN A ESTA RIDÍCULA DISPUTA!
SIN EMBARGO, ME VEO INCAPAZ DE ESCOGER ENTRE LOS DOS.
TE ADELANTO QUE A PARTIR DE AHORA NO TOLERARÉ REUNIONES DE ESTA ÍNDOLE NI COMPROMISOS INNECESARIOS.
PIENSA UN POCO EN EL HOMBRE CON EL QUE VAS A CASARTE.
¿HUM?
USTED Y YO APENAS NOS CONOCEMOS, NO TIENE NINGÚN DERECHO A DECIDIR POR MÍ.

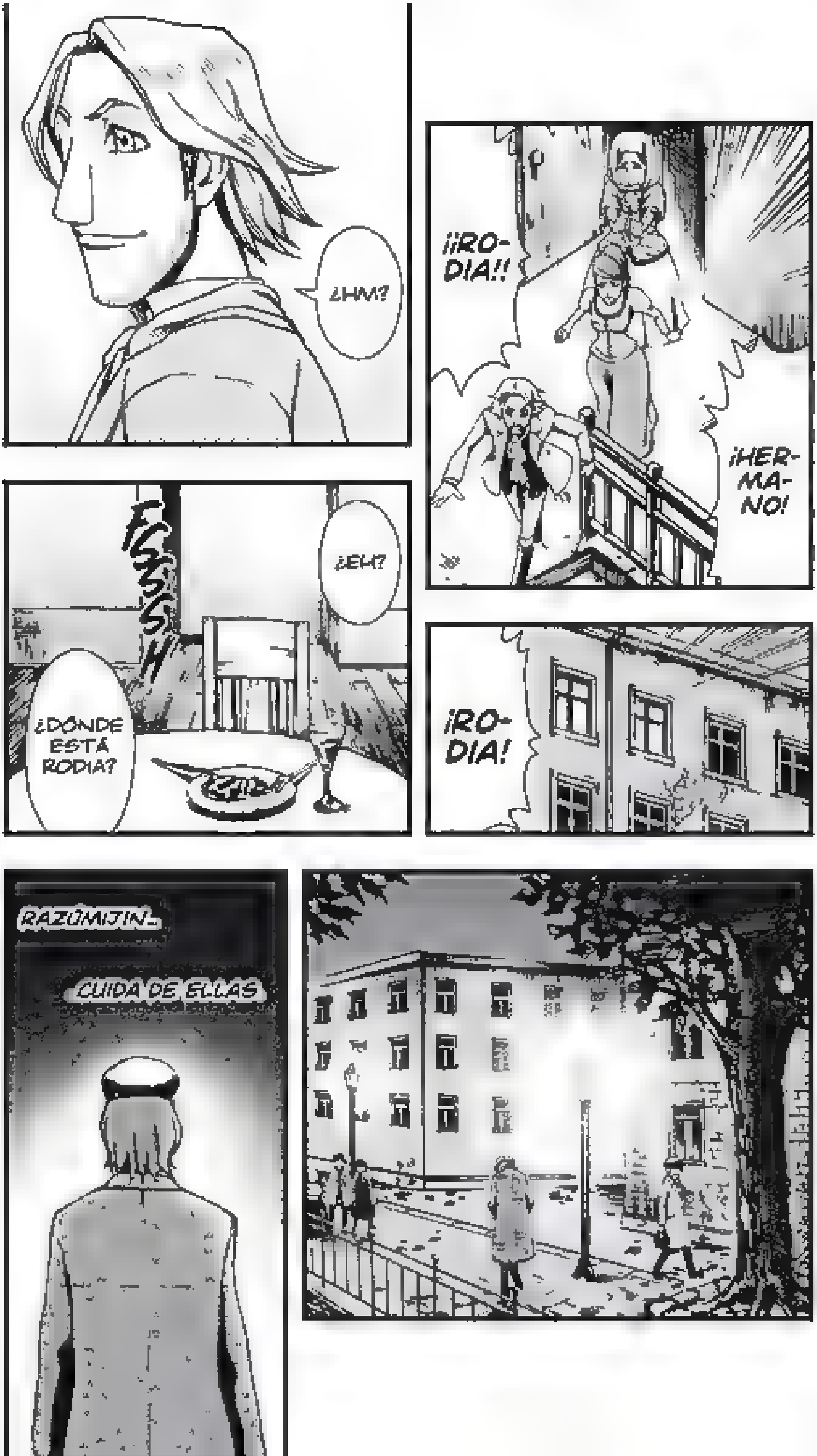
¡QUÉ CARÁCTER!
JAJA
¡CÓMO CAMBIA LA GENTE CON TRES MIL RUBLOS EN EL BOLSILLO!
¡OYE!
RAAAA
FUERA DE MI VISTA.
ESTÁ CLARO QUE ME HABÍA EQUIVOCADO AL JUZGARLE.
ES USTED UN IMBÉCIL.
¿¡QUÉ!?
¡NIÑATA MALCRIADA!
¡A MÍ LUEGO NO ME VENGAS LLORANDO!
BLAM

ES UN GUSANO.
¿CÓMO HE PODIDO SER TAN ESTÚPIDA?
POR FAVOR, NO ME LO TENGAS EN CUENTA, HERMANO.
OLVÍDATE DE LUZHIN. TENEMOS QUE ARREGLAR LO DE SVIDRIGÁILOV CUANTO ANTES.
QUIERE VOLVER A VERTE, AUNQUE LA ENTREVISTA LE CUESTE DIEZ MIL RUBLOS.
¡¡BUAAAAAH!!
¡¡RKKJ!!
NO, ME NIEGO...
TENGO MIEDO DE PENSAR EN LO QUE SE TRAE ENTRE MANOS.
ME HA DICHO QUE ESTÁ DISPUESTO A TODO, DUNIA.
ÑUG
TEKE
TEKE

NO QUIERO VERLE...
ESE HOMBRE ME ATERRA.
TEKE TEKE TEKE
¡NO TENGA USTED MIEDO, POR FAVOR!
¡YO MISMO ME ENCARGARÉ DE PROTEGERLA!
QUÉDESE CON NOSOTROS EN SAN PETERSBURGO Y LE JURO QUE NO CORRERÁ NINGÚN PELIGRO.
CON EL DINERO QUE LE HA DEJADO LA DIFUNTA, PUEDE ALQUILAR UNA BONITA CASA Y VIVIR CON SU FAMILIA.
¿EH?

¡JA! ¡JA! ¡JA!
¡YA VERÁN QUE VALGO PARA TODO!
¡Y YO PODRÍA IR DE VISITA!
¿¡VERDAD QUE SÍ, RODIA!?
ES CIERTO, HERMANO. CON ESTE DINERO...
¡PODEMOS VOLVER A VIVIR TODOS JUNTOS!
¡QUÉ ALEGRÍA, SEÑOR!
¡ESTÁ DECIDIDO!
LO PRIMERO ES ENCONTRARLES UNA BUENA VIVIENDA. DÉJENMELO A MÍ, ¡CONOZCO EL SITIO PERFECTO!
SEÑORA ZUMIJIN...
MUCHAS GRACIAS POR TODO LO QUE HA HECHO.

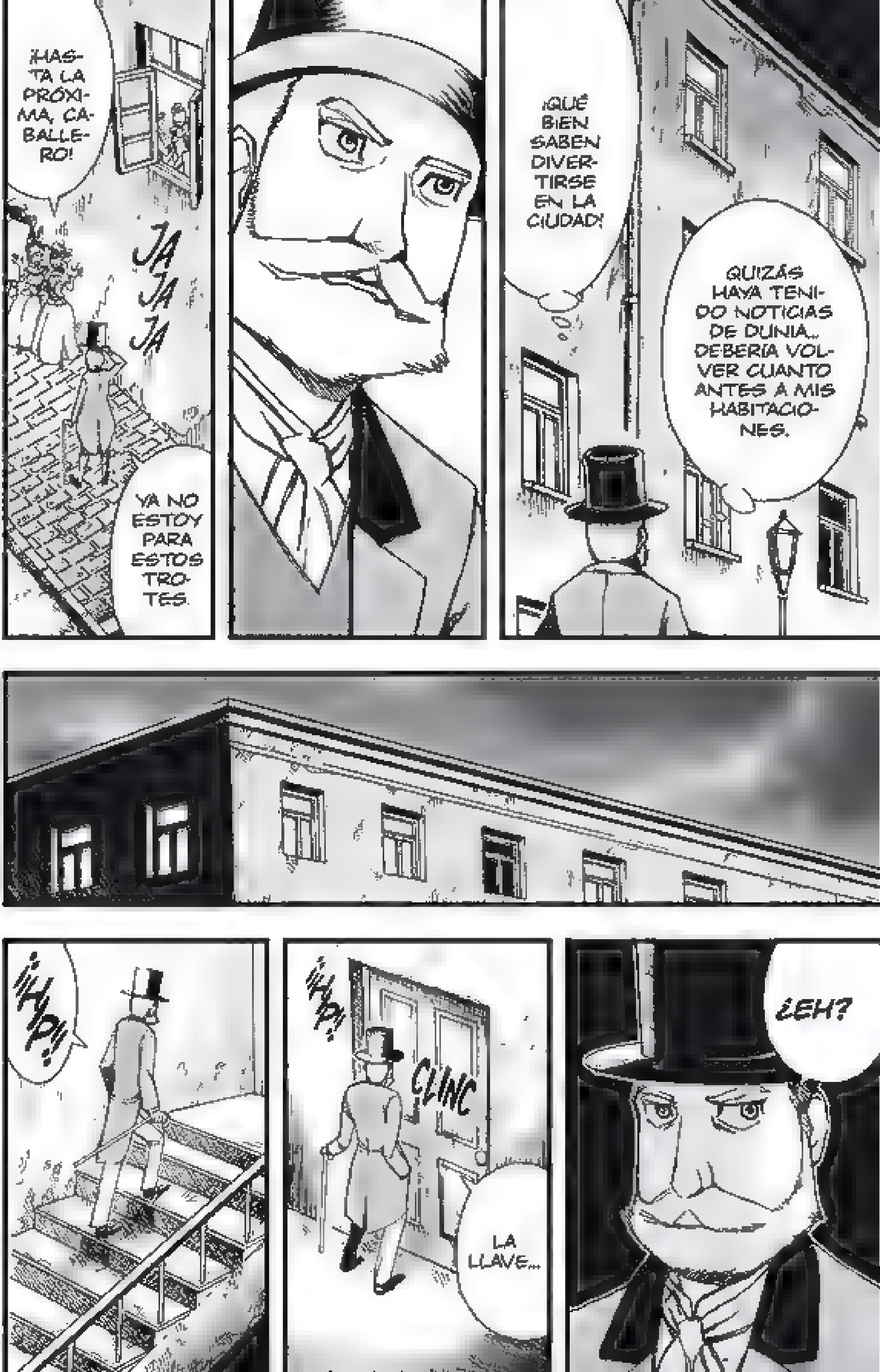

NO TENGO NINGÚN DERECHO A ESTAR ENTRE ELLOS.


¿HM?
¡¡RO-DIA!!
¡HER-MA-NO!
FSSSH
¿EH?
¿DÓNDE ESTÁ RODIA?
¡RO-DIA!
RAZUMIJIN...
CUIDA DE ELLAS

JA JA JA
¿LE APETECE DIVERTIRSE UN RATO?
CERCA DE AQUÍ HAY UNA PENSIÓN.
SO-NIA...
ÑIIIIC
ÑIIIIC

BUF...
¡AAAH!
NO HAY NADIE MÁS QUE ME ACEPTE COMO CLIENTE, SONIA.
GRACIAS POR SER TAN BUENA CONMIGO.
CLINC
HASTA LA PRÓXIMA

MIRA A ESA FURCIA.
JEJE
SOLO SE OFRECE A PUEBLE-RINOS Y ENGENDROS POR EL ES-TILO.
¿QUÉ ESPERA-BAS CON ESE VES-TIDO?
JEJEJE
LE GUS-TARÁN LOS BICHOS RAROS.


¡HASTA LA PRÓXIMA, CABALLERO!
JA JA JA
YA NO ESTOY PARA ESTOS TROTES.
¡QUÉ BIEN SABEN DIVERTIRSE EN LA CIUDAD!
QUIZÁS HAYA TENIDO NOTICIAS DE DUNIA... DEBERÍA VOLVER CUANTO ANTES A MIS HABITACIONES.
¡¡HIP!!
¡¡HIP!!
¡CLINC!
LA LLAVE...
¿EH?

TAP
TAP
¿UNA FURCIA?
¿QUE HACE ELLA EN ESTE EDIFICIO?
TAP
CHAC
BUENAS NOCHES.
CHAC
¡!
BLAM
...
AHORA RESULTA QUE VIVO AL LADO DE UNA MOZA DE MALA VIDA... ¡ESTA CIUDAD NO DEJA DE SORPRENDERME!
JE JE JE

MAÑANA TENDRÉ QUE ENFRENTARME A ÉL DE NUEVO.
¿QUÉ HABRÁ PREPARADO PARA EL INTERROGATORIO?
TAP
TAP
NO IMPORTA. ¿QUÉ MÁS DA SI DEC DE ARRESTARME?
AHORA QUE HE RENEGADO DE MI PROPIA FAMILIA, NO TENGO NADA QUE PERDER.
TAP
TAN SOLO...
...ME QUEDA UNA COSA POR HACER.
¿VIVE AQUÍ UNA JOVEN LLAMADA SONIA?
ASÍ QUE BUSCAS A ESA MUJERZUELA...
¡CON ESTA PUERTA COMO ÚNICA SEPARACIÓN, SE OYE TODO LO QUE PASA EN EL PISO DE AL LADO!
¿QUIÉN ME HABRÁ MANDADO METERME AQUÍ?

GRRR
GRRR
TOC TOC TOC TOC
¿LA VECINA TIENE VISITA?
SI ESTÁ CLARO... ¡TODA LA CULPA ES MÍA!
CHAC
¿DÓNDE HE DEJADO LA VELA?
SIENTO MOLESTARTE A ESTAS HORAS.
¿EH?
ESA VOZ ME SUENA...
COMO PUEDE VER, ES UN PISO MUY PEQUEÑO.

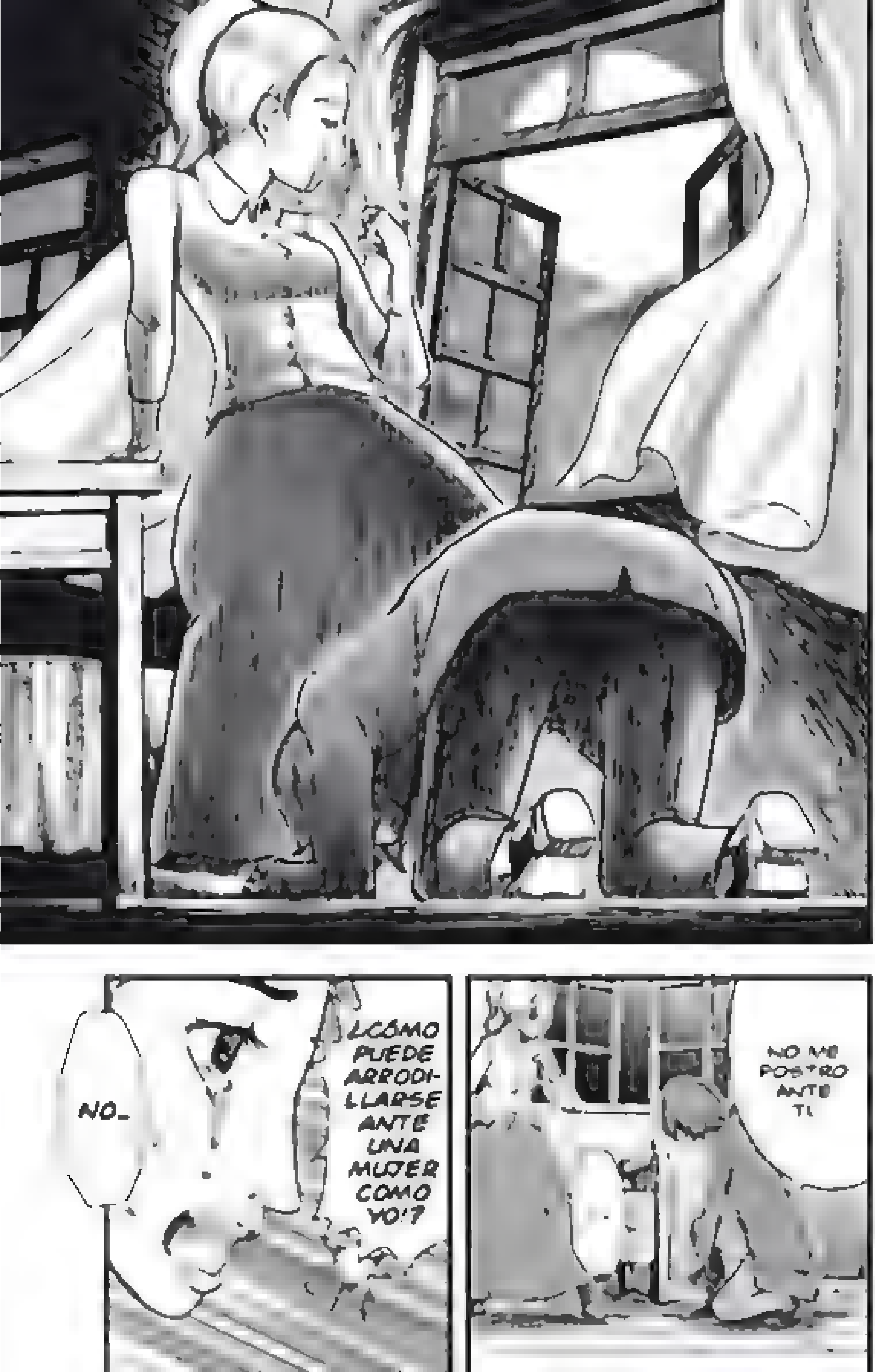
TOC
TRAS ESA PUERTA ESTÁ LA CASA DEL VECINO.
¿POR QUÉ ENTREGAS TODO LO QUE GANAS A TU FAMILIA MIENTRAS TÚ VIVES EN ESTA TUMBA!?
¡HUYE, ESCAPA DE ELLOS!
¡AL MENOS ASÍ PODRÍAS SER LIBRE!
¿EH?
¿POR QUÉ IBA A QUERER HACERLO?
SON MI FAMILIA.
YO SOY LO ÚNICO QUE TIENEN.

¿CREES EN DIOS, SONIA?
¿QUÉ SERÍA DE MÍ SI NO?
ESTÚ-PIDA...
¿ESO ES TODO?
TAP
¿¡QUÉ HA HECHO ÉL POR TI!?
¿EH?
¿¡QUÉ ES LO QUE TE HA DADO EN ESTA VIDA!?
LLEGARÁ EL DÍA EN EL QUE NO SEA SUFICIEN-TE CON LO QUE GANAS VENDIÉN-DOTE.
TUS HERMA-NOS TEN-DRÁN QUE MENDIGAR PARA VI-VIR.

POLIA SEGUIRÁ TUS PASOS.
¡¿CÓMO PUEDE HABER UN DIOS QUE PERMITA ESO!?
¡¿CÓMO PUEDE HABER UN DIOS QUE TE OBLIGUE A PROSTITUIRTE!?
¿NO ODIAS A LA GENTE POR TRATARTE COMO A UNA PARIA!?
...
NO, NO LA ODIO.
REZO POR ELLOS.
TAMBIÉN ELLOS CARGAN CON SU PROPIO DOLOR.

¿EH...?

TAC


NO ME POSTRO ANTE TI
¿CÓMO PUEDE ARRODILLARSE ANTE UNA MUJER COMO YO!?
NO...

ME POSTRO ANTE TODO EL SUFRIMIENTO DE LA HUMANIDAD.
¿DE DÓNDE HAS SACADO ESTO?
ME LO TRAJO LIZABETA.
RAAAC
¿EH?
NO ME DIGAS...
...QUE LA CONOCÍAS.

¿CÓMO PUEDE HABERLE OCURRIDO ALGO TAN HORRIBLE?
ERA UNA MUJER AMABLE Y HONESTA.
ME CONSUELA SABER QUE AHORA VISLUMBRA A DIOS.
PUEDE QUE ESTA SEA LA ÚLTIMA VEZ QUE TE VEA.
TAC
SIN EMBARGO, SI MAÑANA VUELVO A VISITARTE...
...TE DIRÉ QUIÉN MATÓ A LIZABETA.
¡NADIE MÁS PUEDE SABERLO!

¿CÓ-MO?
ES IMPOSIBLE QUE USTED CONOZCA A SU ASESINO...
ME ALEGRO DE HABERTE ENCONTRADO EN CASA.
BLAM

AL DÍA SI-GUIEN-TE.
COMI-SARÍA DE POLI-CÍA

HA LLEGADO LA HORA DE LA VERDAD
AQUÍ ESTOY, PORFIRI. TAL COMO TÚ QUERÍAS
DESPUÉS DE REPASARLO TODO MENTALMENTE, ESTOY CONVENCIDO DE QUE NO TIENEN NINGUNA PRUEBA EN MI CONTRA
VENGO A VER A PORFIRI.
¿QUÉ HABRÁ TRAMADO PARA HACERME CONFESAR?
SABE QUE UN SIMPLE FAROL NO FUNCIONARÁ CONMIGO
HAGA LO QUE HAGA, NO PIENSO CAER EN SU TRAMPA
CHAC
¡AH!
¡QUÉ ALEGRÍA VOLVER A VERTE, RASKÓLNIKOV!
¡ENTRA, CHICO! ¡PASA Y PONTE CÓMODO!
¿EH?

JA JA JA
TE ESTOY RECIBIENDO AQUÍ, PERO MI VIVIENDA ESTÁ JUSTO TRAS ESE TABIQUE.
TOMA ASIEN-TO, POR FAVOR.
¿PUEDO OFRE-CERTE UN PURO?
...
VAYA, NO ME DIGAS QUE NO FUMAS.
ESTÁS EN TU CASA.
¿A QUÉ VIENEN ESTOS RODEOS?
¿Y BIEN?
FSHUUU
TÚ DIRÁS EN QUÉ PUEDO AYUDARTE.
¿EH? CREO QUE NO LE ENTIENDO... USTED ME DIJO QUE VINIERA.
FUUU
¿AH, SÍ? ¿TE LO PEDÍ YO?

SI QUIERE INTERROGARME, LE SUGIERO QUE LO HAGA CUANTO ANTES.
ESTOY EMPEZANDO A CANSARME DE ESTO.
GRRR
TEKE
YA ESTÁ BIEN DE BROMAS...
TEKE
TEKE
ES OBVIO QUE NO ME HA HECHO VENIR PARA CHARLAR AMIGABLEMENTE.
HMPF
ESTOY AL CORRIENTE.
A LA POLICÍA LE GUSTA PILLAR DESPREVENIDOS A LOS SOSPECHOSOS PARA INTERROGARLOS.
¿QUÉ LE HACE TANTA GRACIA!?
¡JA, JA, JA!
POM
POM
¡TRANQUILO! SI SIGO PERDIENDO LOS NERVIOS, ¡ACABARÉ DELATÁNDOME YO MISMO!
GH

¿COMO SI FUÉRAMOS A ATACARLOS POR LA ESPALDA CON UN HACHA?
NO TE NEGARÉ QUE CON LOS CABEZAS HUECAS FUNCIONA.
SIN EMBARGO, SI EL SOSPECHOSO EN CUESTIÓN ES UN HOMBRE INTELIGENTE, ME TEMO QUE APENAS SURTE EFECTO.
POM
POR SER TÚ...
...TE EXPLICARÉ CUÁL ES EL TRUCO PARA ATRAPAR A LOS CULPABLES QUE YA SE HAN PREPARADO PARA LO PEOR GRACIAS A SUS PROPIAS DIVAGACIONES.
ES TAN SIMPLE...
...COMO NO HACER NADA.
CHAAGS
ESO ES TODO.

UN HOMBRE INTELIGENTE COMO TÚ SE ATERRORIZA AL SABER QUE SOSPECHAMOS DE ÉL Y AUN ASÍ LO DEJAMOS LIBRE.
IRREMISIBLEMENTE PIENSA...
...QUE ESTÁ SIENDO VIGILADO.
FSHUUU
GROOOOM
ES COMO UNA POLILLA.
COMIENZA A REVOLOTEAR A MI ALREDEDOR AL IGUAL QUE LA POLILLA REVOLOTEA ALREDEDOR DE UNA VELA.
HASTA QUE ACABA SUMERGIÉNDOSE POR SÍ MISMO EN EL ABISMO DE LOS TITUBEOS Y LA DUDA.

SE NIEGA A HUIR A PESAR DE QUE ES CONSCIENTE DEL PELIGRO QUE CORRE.
PSICOLOGICAMENTE, NO CONSEGUIRÁ ALEJARSE DE MI.
PRECISAMENTE POR ESO VUELA Y VUELA SIN DESCANSO A MI ALREDEDOR.
UNA Y OTRA VEZ, HASTA QUE FINALMENTE...
...SE QUEDA SIN FUERZAS.
¡YA LO VES!
JEJEJE
EN ESE ESTADO NO ME CUESTA TRABAJO ATRAPARLO.
¿NO TE PARECE CURIOSO?

RAAAA
TENDRIA QUE HABERLO IMAGINADO.
JU, JU, JU…
¿¡PENSABA ACORRALARME DE ESE MODO HASTA HACERME CONFESAR!?
¡SI QUIERE ARRESTARME, ADELANTE!
¡PERO NO PUEDE HACERLO, POR SUPUESTO!
¡NO TIENEN NI UNA SOLA PRUEBA EN MI CONTRA!
¿¡QUÉ INTERÉS TIENE EN MARTIRIZARME DE FORMA TAN RIDÍCULA!?
¿¡ME OYE!?
¡ME LAS PAGARÁ!
NO VOY A PERMITIR QUE UN HOMBRE TAN VULGAR COMO USTED…
¡..SE BURLE DE MI GENIO!

POM
INTENTA TRANQUILIZARTE, CHICO. SI PIERDES LOS NERVIOS DE ESE MODO...
...VOLVERÁS A ENFERMAR.
¡NO ME DIGA LO QUE TENGO QUE HACER!
¿¡A QUÉ ESPERA PARA ENCERRARME, EH!?
¡¡SILENCIO!!
PLAM
¡PIENSA UN POCO MÁS EN LA VIDA QUE TE QUEDA!
PIENSA...
...¿EH...?
NECESITAS AIRE, AIRE.
CHAC
¡SEÑOR JUEZ! ¡LE NECESITAMOS!
ES NIKOLAI, EL PINTOR.

¡EL DETENIDO HA CONFESADO!
YO MATÉ A LA VIEJA Y A LIZABETA.
SOY EL ÚNICO RESPONSABLE...
¿CÓMO?
YO TAMPOCO LO ENTIENDO. ¡DE REPENTE HA DICHO QUE ES CULPABLE!
¡ESO ES IMPOSIBLE!
¿SE HABRÁ VUELTO LOCO?
SEÑOR PORFIRI...

SEGUIREMOS CON NUESTRA CONVERSACIÓN EN OTRO MOMENTO.
VEO QUE ESTÁN MUY OCUPADOS...
ESO SIGNIFICA QUE PUEDO MARCHARME, ¿VERDAD?
JU...
TAPTAPTAPTAP
SOLO DIOS SABE LO QUE VA A PASAR.
...
¿POR QUÉ? NO HACE NINGUNA FALTA QUE VOLVAMOS A VERNOS.

¿SIGNIFICA ESTO QUE VUELVO A SER LIBRE?
¡HA ADMITIDO LOS ASESINATOS SIN QUE NI SIQUIERA LO PRESIONEN!
TE DEBO LA VIDA, NIKOLAI.
¡OJALÁ FUERA TAN FÁCIL!
ESE HOMBRE AÚN DUDA DE MÍ...
¡LO HE VISTO EN SUS OJOS!
NO PUEDO BAJAR LA GUARDIA.
NECESITO VER A SONIA.
SONIA...

SONIA
¡¿ES-TÁS EN CASA!?
TOC
TOC
¡SO-NIA!
CHAC
¡HA LLE-GA-DO!
¿SE EN-CUEN-TRA BIEN?

SIEMPRE QUE LO VEO PARECE PREOCU-PADO.
¿RECUERDAS LO QUE TE PROMETÍ AYER?
QUE SI HOY VOLVÍA A VISI-TARTE...
...TE DIRÍA QUIÉN MATÓ A LIZABETA.

¿ERA CIERTO? ¿USTED SABE QUIÉN LA MATÓ?
SÍ, LO SÉ.
ESE HOMBRE...
...PRETENDÍA ASESINAR A SU HERMANA ALIONA Y ROBAR LOS OBJETOS QUE HABÍA EMPEÑADO LA GENTE EN SU CASA A CAMBIO DE UNA MISERIA
LIZABETA ENTRÓ EN LA CASA MIENTRAS COMETÍA EL CRIMEN.
COMO NO PODÍA DEJAR TESTIGOS DE LO QUE HABÍA PASADO, TUVO QUE HACERLA CALLAR
¡NO TENÍA NINGUNA INTENCIÓN DE MATARLA!
¡TIENES QUE CREERLO, SONIA!

AQUEL DÍA, EN AQUELLA MISERABLE CASA...
...MATÓ A LA VIEJA...
...MATÓ A LIZABETA POR LO QUE HABÍA VISTO...
...Y FINALMENTE...
...TAMBIÉN ÉL MISMO MURIÓ.

NO LO SOPORTO, SONIA.
¿QUIÉN SOY? ¿EN QUÉ ME HE CONVERTIDO?
ÑUUUG
¿CÓMO ES POSIBLE QUE SEA UN ASESINO?
NO HAY NADIE MÁS DESGRACIADO QUE TÚ EN ESTOS MOMENTOS...
ES HORA DE QUE ACEPTES EL CASTIGO.

VE A LA PLAZA Y ARRODÍLLATE…
SONIA, NO ME ABANDONES.
TE SEGUIRÉ A TODAS A PARTES.
NO TEMAS.
¿¡PREFIERES CARGAR CON EL PESO DE TUS CULPAS PARA SIEMPRE!?
¡TIENES QUE EXPIARLAS!
NO PUEDE SER…
¿¡PRETENDES QUE ME ENTREGUE A LA POLICÍA!?

BESA LA TIERRA QUE TÚ MISMO HAS MANCHADO DE SANGRE Y RECONOCE EN VOZ ALTA QUE ERES EL CULPABLE.
PO-LIA...
¿QUÉ OCU-RRE?

BLA
BLA
¡QUE TODOS DIGAN LO BIEN QUE CANTAN LOS HIJOS DE LA NOBLEZA!
COF
CINQ SOUS
CINQ SOUS
COF COF
LO ÚNICO QUE PODEMOS HACER ES PEDIR LIMOSNA PARA SEGUIR VIVIENDO...
¡KATERINA!
LA MISERIA DE UNA NOBLE FAMILIA EMPOBRECIDA...
TAN SOLO ME QUEDA EL ORGULLO, PERO ¿DE QUÉ SIRVE SIN DINERO? HE DISCUTIDO CON LA CASERA Y NOS HA ECHADO DE LA CASA.
COF
COF
SONIA...
CUIDA DE MIS HIJOS.
¡MADRE!
COF COF
YA ES TARDE PARA MÍ.
EL BAILE HA TERMINADO.

GRACIAS, SONIA.
SIENTO TODO LO QUE HAS TENIDO QUE SUFRIR POR MI CULPA.
KATER...
ESTOY TAN CANSADA...
AAAAAAAH
¡KATERINA!
¡!
PLOP
BLAM
EN ESA BOLSA HAY DINERO PARA PAGAR EL ENTIERRO.
BUSCA UN ORFANATO PARA LOS NIÑOS CON LO QUE SOBRE.
BLAM

¡SVI-DRIGÁI-LOV!
QUERÍA HABLAR CONTI-GO.
¿TIE-NES UN MO-MEN-TO?
...
¡RO-DIA!
TRAN-QUILA, POLIA.

TODO ESTO LO HACES POR DUNIA
STOP
¿QUÉ INTENTAS CONSEGUIR CON ELLO?
¿A SANTO DE QUÉ TE MUESTRAS TAN GENEROSO?
NO HAY NINGÚN OTRO MOTIVO.
ME SOBRA EL DINERO Y ME APETECE DÁRSELO.
ERES DE LOS QUE SOSPECHAN DE TODO EL MUNDO, ¿VERDAD?
TAP
ESTOY AQUÍ PARA HACERTE UNA PROPUESTA.
¡NO LA CONSEGUIRÁS DE NINGUNA DE LAS MANERAS!
¡LAMENTO DECIRTE QUE ELLA TE DETESTA!

AL MENOS, AQUEL DÍA, EN AQUELLA MISERABLE CASA, NO MORISTE.
BU-BUM
¿QU...?
¿¡CÓMO SABES ESO!?
TAP
JU
LA CASUALIDAD HA QUERIDO QUE SEA VECINO DE LA ENCANTADORA SONIA.
NO ME PERDÍ NI UNA PALABRA.
...
¿ES UNA AMENAZA?
EN ABSOLUTO, HE VENIDO A DETENERTE.
¿CÓMO DICES?

PIENSA QUE HAY OTRO HOMBRE QUE HA DECIDIDO CARGAR CON TU CULPA.
SERÍA UNA LÁSTIMA QUE TE ENTREGARAS AHORA POR NO SOPORTAR LA PRESIÓN.
¿¡DE QUÉ ESTÁS HABLANDO!?
¿NO SERÍA MEJOR PARA TODOS QUE HUYERAS?
VE AL EXTRANJERO.
¿IRME AL EXTRANJERO?
EL BILLETE CORRE POR MI CUENTA, ASÍ COMO TODO LO QUE NECESITES PARA EL VIAJE
¿QUÉ TE PARECE AMÉRICA? DICEN QUE ES UN GRAN LUGAR.
PODRÍAS COMENZAR UNA NUEVA VIDA JUNTO A MÍ Y TU FAMILIA.

INCLUSO TU AMIGA SONIA SE BENEFICIARÍA DEL TRATO.
LOS DIEZ MIL RUBLOS QUE SE HABÍAN DISPUESTO PARA TU HERMANA PODRÍAN SER SUYOS.
¿QUÉ TE PARECE?
ALGO ME DICE QUE NOS LLEVAREMOS BIEN, CHICO.
JE
JE
TODOS TUS PROBLEMAS SE ESFUMARÍAN.
ME NIEGO A HUIR, TENGO EL ORGULLO DE UN GRAN HOMBRE.
¡NO ME INTERESA!
YO NO SOY COMO TÚ.

NO VAS A SER EL ÚNI-CO QUE SE SALGA CON LA SUYA
VOLVE-REMOS A ENCON-TRARNOS.
JE JE
ALGUNOS DÍAS DESPUÉS DE LA CONFE-SIÓN DE NIKOLAI.
DICEN QUE EL ASESINO DE ALIONA SE HA EN-TREGADO.
¡LO HE OÍDO! ¡LA MATÓ UN PINTOR LLAMADO NIKOLAI!
¡COMED CON GANAS! ¡HAY QUE CELEBRAR QUE ESTE ASUNTO TAN TURBIO POR FIN SE HA RESUEL-TO!

NO, ESTO AÚN NO HA TERMINADO...
...
CLINC
LA POLICÍA NO TIENE MOTIVOS PARA ARRESTARME.
¡PUEDO ESTAR TRANQUILO, NO HAY DE QUÉ PREOCUPARSE!
SIN EMBARGO, LA PRESIÓN QUE SIENTO EN EL PECHO NO SE HA LIBERADO.
SIGO SIN PODER COMER, SIN PODER DORMIR.
ÑIIIIC
¿¡PARA QUÉ VOY A ENTREGARME PUDIENDO HUIR AL EXTRANJERO!?
BU-BUM
QUÉ FÁCIL ES HABLAR DE LO QUE DEBERÍAN HACER LOS DEMÁS.
ENTRE UNOS Y OTROS...

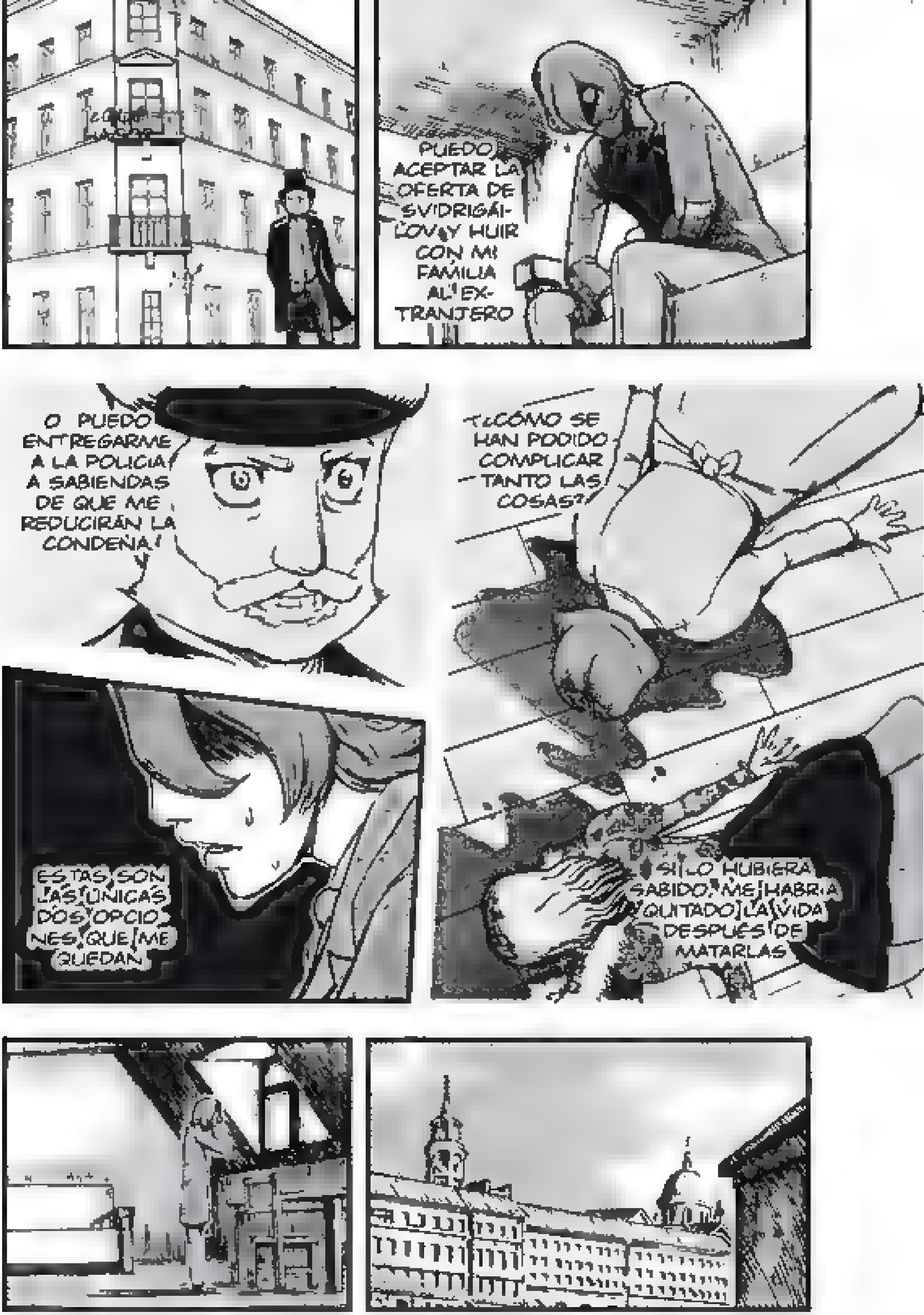
WHIIING
CON PERMISO.
AGH
AGH
¡NO HACEN MÁS QUE MOLESTARME!

CUÁNTO TIEMPO SIN VERTE...
...RASKOLNIKOV.
HE VENIDO A DEJAR LAS COSAS CLARAS DE UNA VEZ.
MUY PRONTO COMENZARÁ EL JUICIO CONTRA NIKOLAI.
¿ACASO HA VENIDO A DISCULPARSE POR SOSPECHAR DE MÍ!?
ES UN CASO TENEBROSO, PRODUCTO DE NUESTRO TIEMPO.
¿QUÉ QUIERE DECIR CON ESO?
ES IMPOSIBLE QUE ALGUIEN COMO NIKOLAI LO COMETIERA.

¿QUIÉN FUE ENTONCES?
TAP
¿QUIÉN?
TÚ.
INOCENTE HASTA QUE SE DEMUESTRE LO CONTRARIO... ¿NO ES ESA LA REGLA DE ORO DE LA JUSTICIA?
¿O ES QUE TIENE ALGUNA PRUEBA QUE ME INCRIMINE?
...
ME TEMO QUE NO.

¿QUÉ?
TU CONDENA SERÁ MÁS CORTA ASÍ.
POR ESO TE PIDO QUE TE ENTREGUES.
HOMPF
¡SOY INOCENTE!
¡ACEPTE LA DERROTA!
¿¡NO VE QUE LA GUERRA HA TERMINADO!?
CHAC
!?
SIGUES SIN ENTENDERLO.
PLAS

¡AUNQUE HAYAS ESCAPADO DE LA JUSTICIA DE LOS HOMBRES...!
¡...CARGARÁS CON EL PESO DE TUS ACTOS POR EL RESTO DE TU VIDA!
¿¡ES ASÍ COMO QUIERES ACABAR TUS DÍAS!?
TAP
ENTRÉGATE, RASKÓLNIKOV.
TIENES UN PAR DE DÍAS.
SI NO LO HACES, YO MISMO VENDRÉ A ARRESTARTE.


PUEDO ACEPTAR LA OFERTA DE SVIDRIGÁILOV Y HUIR CON MI FAMILIA AL EXTRANJERO
O PUEDO ENTREGARME A LA POLICÍA A SABIENDAS DE QUE ME REDUCIRÁN LA CONDENA
¿CÓMO SE HAN PODIDO COMPLICAR TANTO LAS COSAS?
ESTAS SON LAS ÚNICAS DOS OPCIONES QUE ME QUEDAN
SI LO HUBIERA SABIDO, ME HABRÍA QUITADO LA VIDA DESPUÉS DE MATARLAS

¿DÓNDE ESTARÁ TU HERMANO?
RODIA ESTÁ ENFERMO, MADRE LO MEJOR QUE PODEMOS HACER ES DEJAR QUE DESCANSE.
¿ESTÁ LA SEÑORITA DUNIA?
LE TRAIGO UNA CARTA.
¿DE QUIÉN SERÁ?
TENGO QUE SALIR UN MOMENTO.
¿EH?
NO SE PREOCUPE EN SEGUIDA VUELVO.

ME ALEGRO DE VERTE, QUERIDA DUNIA
¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?
¡QUIERO UNA EXPLICACIÓN!
¡MI HERMANO NO ES UN ASESINO!
¿¿CÓMO SE ATREVE...!?
¿AH, NO?
JU JU
SI ESTÁS TAN SEGURA, ¿POR QUÉ HAS VENIDO A VERME?
CHAC

AL OTRO LADO DE ESTA PUERTA...
...VIVE UNA AMIGA DE TU HERMANO.
¿SE REFIERE A SONIA?
¿EH?
YO MISMO LE OÍ CONFESARLE QUE MATÓ A LA VIEJA CON SUS PROPIAS MANOS.
TAN SOLO ESTA PUERTA ME SEPARABA DE ÉL, NO HAY LUGAR A EQUIVOCO.
...
¿QUIÉN VA A CREER...?
¿...UNA SOLA PALABRA DE ESO?
SONIA Y YO SOMOS TESTIGOS.
AUNQUE ELLA NO SE ENCUENTRA EN CASA EN ESTOS MOMENTOS...
SOLO TENGO QUE ENVIAR UN MENSAJE ANÓNIMO A LA POLICÍA PARA QUE TU HERMANO ACABE ENTRE REJAS.
¡¿QUÉ?!

HM...
TENGO DINERO SUFICIENTE PARA HACERLO.
HUYAMOS AL EXTRANJERO.
SIN EMBARGO, AÚN ESTAMOS EN DISPOSICIÓN DE AYUDARLO.
GUSS
ME NIEGO.
SOLO TIENES QUE ACEPTAR SER MÍA.
¡DIME LO QUE QUIERES Y LO HARÉ POR TI!
¡DIME LO QUE QUIERES!
¿¡NO LO ENTIENDES!?
¡YO TE QUIERO, DUNIA!
¡TE QUIERO!
CHAC
DE LO CONTRARIO, TENDRÉ QUE HACERLO POR LA FUERZA.
TE LO RUEGO, MI QUERIDA DUNIA, NO ME MIRES ASÍ.
DEJA QUE AL MENOS BESE EL BORDE DE TU VESTIDO.

ALÉ-
JATE
DE MÍ.
¿DE
DÓNDE
HAS
SACADO
ESO?
ES UN
REGALO
DE TU
DIFUNTA
ESPOSA
TAP
TAP
ME
AVISÓ
DEL PE-
LIGRO
QUE CO-
RRÍA.
¡ERES
UN
MONS-
TRUO!
ÑIIIC
DIS-
PARA
¡¡NI UN
PASO
MÁS!!
BÁNG

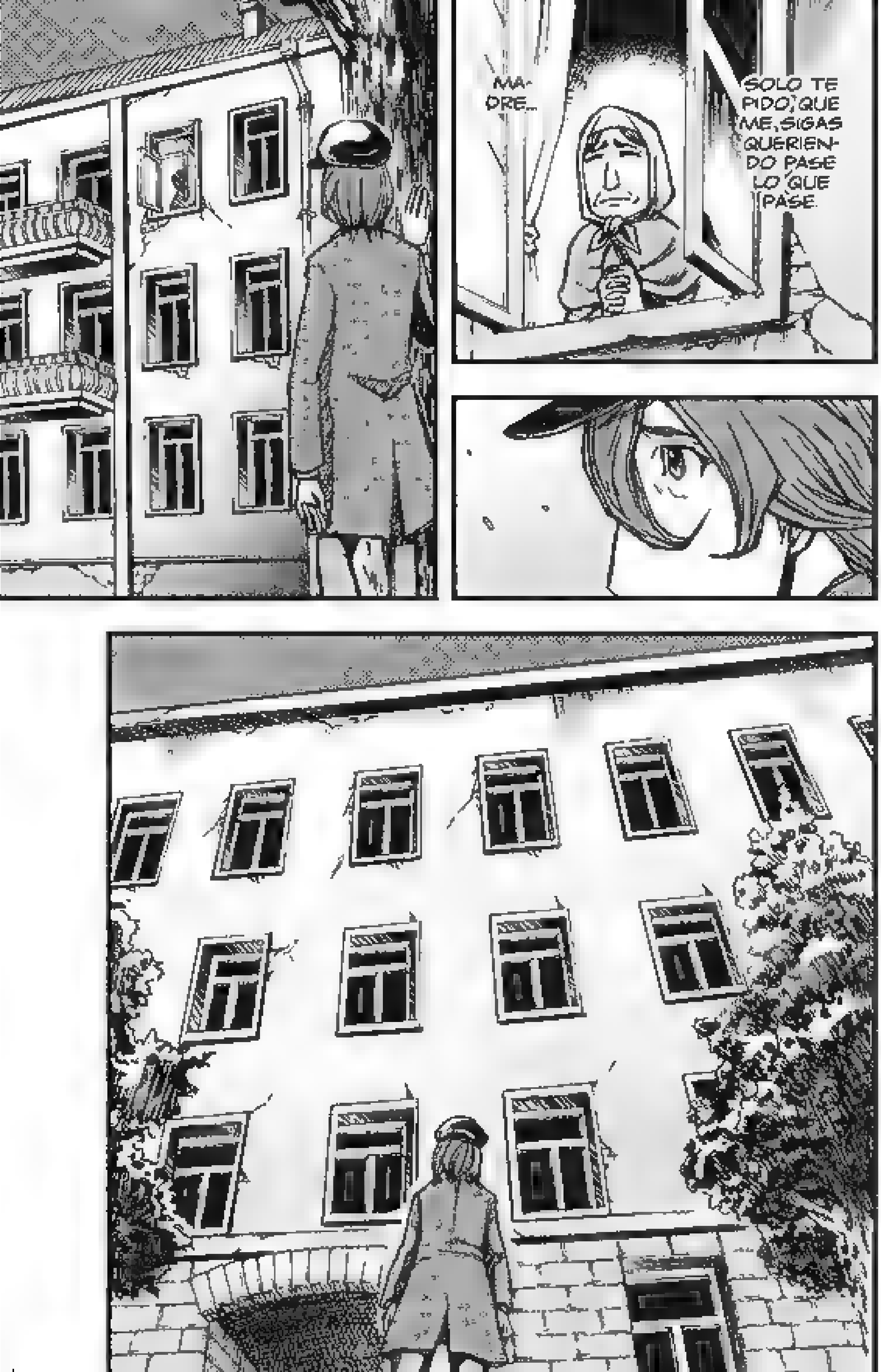
DISPARA.
TE ASEGURO QUE NO VOLVERÁ A PASAR.
DETENTE.
FSHUUU
APUNTA MEJOR LA PRÓXIMA VEZ.
ES UNA LÁSTIMA QUE HAYAS FALLADO.
ESTÁS DISPUESTA A DISPARAR CONTRA MÍ...
SÉ TÚ QUIEN ME INFLIJA EL CASTIGO.
¡AH!
CLANC
NO QUIERO SEGUIR VIVIENDO SI NO ES A TU LADO.
¿¡A QUÉ ESPERAS PARA MATARME!?

¿POR QUÉ LA TIRAS...?
¿NI SIQUIERA ME PERMITES MORIR A TUS MANOS?
VUELVA A CASA.
NO TE VAYAS.

...
PODEMOS HUIR JUNTOS.
CLINC

SO-NIA
VOY A ENTRE-GARME.
NO TENGO OTRA OPCIÓN.
ME HAN PROMETI-DO QUE ME REDU-CIRÁN LA CONDE-NA.
ESPERA-RÉ A QUE LLEGUE EL MOMENTO MIENTRAS OTROS CAR-GAN CON EL PESO.
ES LO MEJOR QUE PUEDO HACER.

ESCRIBEME, POR FAVOR...
AUNQUE SOLO SEAN UNAS POCAS LINEAS.
NO TENDRIA SENTIDO.
ADIÓS, SONIA.
OLVIDA QUE UNA VEZ ME CONOCISTE.


MA-
DRE...
SOLO TE PIDO, QUE ME SIGAS QUERIEN-DO PASE LO QUE PASE.

CHAC
¡NO ES UNA DE-RROTA!
BLA BLA BLA
¿QUÉ HA-CE USTED AQUÍ? NO NOS HAGA PERDER EL TIEMPO SI NO ES POR ASUNTOS OFICIA-LES.
TAP
?
¿QUÉ SE LE OFRE-CE, JO-VEN?
SOLO NECESITO UN POCO DE PACIEN-CIA.

YO MATÉ...
BLA BLA

...
¿HM?!
BLA BLA
FLAPS
!
BLA BLA BLA
...A LA VIEJA ALIONA Y A SU HERMANA LIZABETA.

¿A QUÉ ESPERA PARA DETENERME?
¿QUÉ LE OCURRE?

SIBERIA
A ORILLAS DE UN INHÓSPITO RÍO SE LEVANTA UNA CIUDAD
GROOOOOOO
Epílogo
EN LA CIUDAD HAY UNA FORTALEZA
Y EN LA FORTALEZA, UN PRESIDIO.

EL TRIBUNAL SE DISPONE A DICTAR SENTENCIA.
EL ACUSADO...
...SERÁ CONDENADO A OCHO AÑOS DE TRABAJOS FORZADOS DE SEGUNDA CATEGORÍA.
RELATÉ TODO LO QUE HABÍA PASADO PALABRA POR PALABRA.
LOS PSICÓLOGOS DETERMINARON QUE FUI PRESA DE UNA LOCURA TEMPORAL, YA QUE GRAN PARTE DE MI COMPORTAMIENTO NO PARECÍA TENER SENTIDO.
RAZÚMIJIN Y MIS AMIGOS LO ACHACARON A UN PROBLEMA PSICOLÓGICO DESDE EL PRINCIPIO.
INCLUSO PORFIRI CUMPLIÓ SU PARTE DEL TRATO.
LA SENTENCIA SE HIZO ESPERAR CINCO MESES, PERO RESULTÓ BASTANTE MÁS LEVE DE LO QUE YO ESPERABA.
ESTE HOMBRE SE HA ENTREGADO A PESAR DE QUE NO HAY PRUEBAS NI TESTIGOS QUE PUEDAN DELATARLO. OTRO HOMBRE SE HABÍA DECLARADO CULPABLE DE LOS CARGOS.
EL TRIBUNAL DEBE TENER EN CUENTA ESTE DESEO DE ENMIENDA.
TROMP

TAL COMO SUCEDIA EN SAN PETERSBURGO SIGO ESTANDO SOLO
HAN PASADO OCHO MESES DESDE QUE LLEGUÉ AQUÍ
¡MALDITOS PIOJOS!
¿¡EN QUÉ ESTABA PENSANDO PARA ENTREGARME!?
RAC
¿LO ES QUE PREFIEREN ESTAR AQUÍ EN LUGAR DE VIVIR LIBRES?
¡A TRABAJAR, CHICOS!
JA JA JA
¿¡CÓMO PUEDEN REÍR CON LOS CRÍMENES QUE HAN COMETIDO!?

¡NO PUEDO VIVIR AQUÍ DURANTE OCHO AÑOS!
PUEDE QUE ME HAYAN REBAJADO LA CONDENA, PERO NO ES SUFICIENTE.
¿POR QUÉ SE ATORMENTA TRABAJANDO ASÍ?
VETE A SABER.
DEBE DE SUFRIR MUCHO.
SIN EMBARGO, LA PRIMAVERA TAMBIÉN LLEGA A SIBERIA.

SONIA SE GANA LA VIDA COMO COSTURERA.
¡QUÉ MAÑA TIENES, CHICA!
A MENUDO VIENE A TRAERME COMIDA.
¿PUEDES ESCRIBIRME OTRA CARTA, SONIA?
BLA
BLA
SU ROSTRO ESTÁ DEMACRADO Y VISTE CON ROPA SENCILLA...
...PERO SONRÍE.
¿CÓMO HAS PODIDO VENIR HASTA AQUÍ?
MÁRCHATE, ERES LA ÚLTIMA PERSONA A LA QUE QUIERO VER.

FINALMENTE, CAÍ ENFERMO DE TODO LO QUE HABÍA PASADO
ESO LE PASA POR PASAR EL DIA FARFULLANDO SOLO...
...Y MATARSE A TRABAJAR COMO UN LOCO.
SE LO HA GANADO A PULSO.
YO TENÍA RAZÓN...
TENGO QUE SALIR DE ESTE INMUNDO VERTEDERO...
AFH
¡DEBO CONSTRUIR EL MUNDO DEL FUTURO EN EL QUE SOLO VIVIRÁN LOS ELEGIDOS!
AFH
AQUELLA NOCHE TUVE UN SUEÑO MUY EXTRAÑO.
FLAP
...
¿DÓNDE ESTOY?

¡LA NUEVA JERUSALÉN!
LO SABÍA... ¡SOY UNO DE ELLOS!
POR FIN HE LLEGADO A ESE NUEVO MUNDO.
¡LO HE CONSEGUIDO!
¡SOY LIBRE!
¡SOY LIBRE!
FIUS
BOOOM
!!
SIN EMBARGO, POR ESE NUEVO MUNDO SE HABÍA EXTENDIDO UNA PLAGA TERRIBLE.

...A DEL HOMBRE QUE CREE SER DUEÑO DE LA VERDAD Y DE LO QUE DICE EL PRÓJIMO
GROOOM
INCAPAZ DE COMPRENDER A SUS SEMEJANTES...
EL SER HUMANO CREE POSEER UNA RAZÓN ABSOLUTA
SE ENFRENTA A SUS IGUALES Y LOS MATA POR
ANTIGUAMENTE NO HABÍA TANTOS HOMBRES QUE ESTUVIERAN TAN CONVENCIDOS DE SU PROPIA VERDAD.
¡NOSOTROS DEFENDEMOS LO QUE ES JUSTO!
¡QUE COMIENCE LA CRUZADA!

¿ESTE ES EL MUNDO QUE YO ANHELABA?
...
GROOO
OOOOOOM
FSSSSSS
¿DÓNDE ESTÁN AHORA LOS GRANDES HOMBRES?
RAAAAS
NO QUEDA NADA...
POR FAVOR...
¡NO QUEDA NADIE!
AYUDA...

CUANDO ABRÍ LOS OJOS...
...SONIA ESTABA A MI LADO.
EL CÁLIDO SOL DE LA PRIMAVERA ATRAVESABA LA VENTANA Y NOS ENVOLVÍA CON SU LUZ.
AH...

¡¡SONIA!!

…ASÍ COMO UNA PROFUNDA FELICIDAD HASTA ENTONCES DESCONOCIDA.
¡¡SONA!!
¡¡SONA!!
¿¡QUÉ HE HECHO!?
EN ESE MOMENTO, SENTÍ UN TORMENTO CON EL QUE NINGÚN HOMBRE PUEDE CARGAR…
ÑIIIIC
EXPIARÉ MIS CULPAS.

SE RECU-PERA-RÁ.
¿ES ESTE EL FINAL DE LA HISTORIA O EL COMIENZO DE UNA NUEVA VIDA?

crimen y castigo

el manga

FIN